

# revista en **marcha**

ABRIL DE 2010 - Año XII N° 56

## Justicia

Larga vida a los represores

Te seguiré buscando

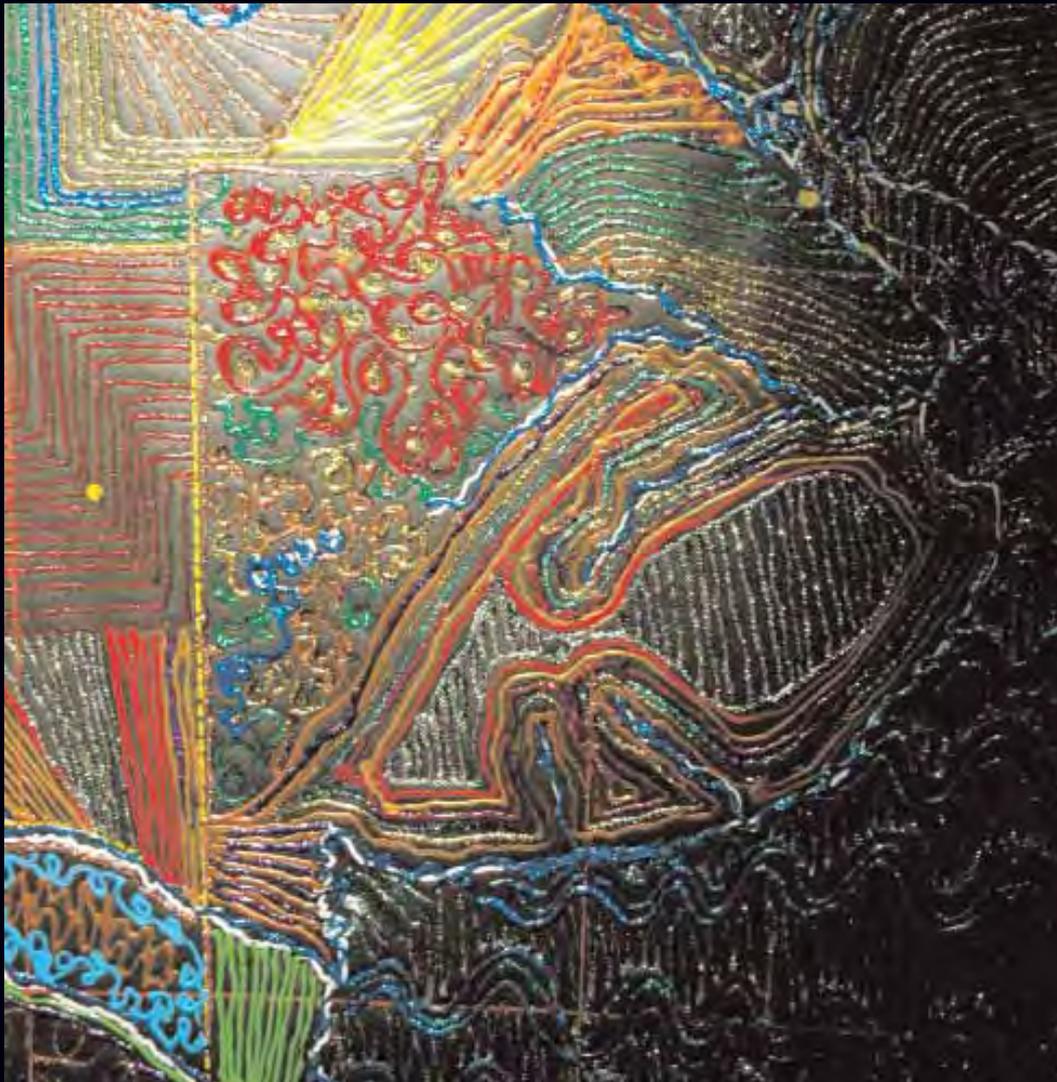
## Debate

Entrevista a Elías Neuman: "Quieren cortar el dolor de cabeza decapitando"

## Sociedad

Papel Prensa: El gran papelón

Mundial de fútbol: el negocio de la pasión



# Qué ves

***Los gremios de la CTA analizan el presupuesto provincial: recursos insuficientes, endeudamiento y esquema tributario regresivo.***

***Reforma impositiva, redistribución del ingreso y coparticipación, ejes de un debate impostergable***

# Cartilla de prestaciones

A través de esta nueva guía, los afiliados al co-seguro de la Asociación Judicial Bonaerense podrán conocer los beneficios con que cuentan y cómo acceder a ellos. Está disponible en todas las departamentales



DIRECCION DE  
SERVICIOS SOCIALES  
ASOCIACION JUDICIAL  
BONAERENSE

## Farmacia Sindical

Desde el año 1992 al servicio del afiliado y su grupo familiar

Entregas en 24 y en 48 horas - Descuentos por planilla de haberes



Tel.: (011)-4952-9578 • Rincón 96 • Ciudad Autónoma de Buenos Aires

# 56

EL PASO  
MARCHA

Abril de 2010  
Edición Nº56



Editorial

## Otra vez

La labor de los jueces se instaló con fuerza en el debate político. Si bien los casos que abrieron la discusión son los de mayor impacto en la agenda pública y mediática, no es posible circunscribirlo a un puñado de magistrados, ya que el fondo de la discusión remite a qué tipo de juez necesita una democracia cuyo principal desafío es ser cada día más real que formal.

Las abstracciones, colocadas en un lugar de supuesta neutralidad, no hacen más que evidenciar los intereses que expresan. Decir la que mayoría de los jueces y fiscales cumplen con su trabajo es una obviedad que evade la cuestión central: desde que perspectiva (valores, principios, cosmovisión) imparten justicia.

El ataque de "republicanismo" de las corporaciones mediáticas, de sectores de la clase política y de algunas instituciones vinculadas a los jueces no se condice con el silencio que guardaron esos mismos actores cuando la tan vapuleada "división de poderes" era una fantasía o cuando la "independencia del Poder Judicial" se vulnera en beneficio del poder real.

La independencia del Poder Judicial no debe circunscribirse al resto de los poderes del Estado. Es tan grave garantizar impunidad a un funcionario público como obstruir la condena a los responsables del terrorismo de Estado, beneficiar a las corporaciones en detrimento de la mayoría de la población (como sucede con la ley de

medios) o evitar que se conozca la verdad respecto a la apropiación de hijos de desaparecidos en los casos que evidencian la complicidad del poder económico con el genocidio.

En su prédica constante contra la política, el poder fáctico no hace más que buscar inmunidad. La magistratura no debería fallar con las encuestas en la mano: acompañan a los gobiernos cuando los creen fuertes y les caen encima cuando los consideran débiles. Por este camino alientan lo que hoy difunden algunos matutinos: si el fallo me favorece hay justicia, de lo contrario, impunidad.

Para fortalecer la democracia real hay que democratizar el Poder Judicial. Fue muy importante garantizar transparencia y participación ciudadana en la selección de los jueces de la Corte nacional. Pero es insuficiente si no se generaliza. Es inconcebible que los máximos tribunales provinciales, el ministerio público, jueces, fiscales y defensores se sigan eligiendo a espaldas de la ciudadanía.

Si algo permite el actual contexto político es abrir la agenda, ponerlo todo en discusión, incluso aquello que el establishment considera vedado para las mayorías. La discusión respecto a qué jueces para qué democracia no admite trampas ni dilaciones.

**Daniel Giarone**  
DIRECTOR PERIODÍSTICO



## NOTA DE TAPA

### 6 La deuda interna

*Recursos insuficientes y mal repartidos, una espiral de endeudamiento y un esquema tributario regresivo vuelven a signar el presupuesto bonaerense, según la CTA. Reforma impositiva, distribución y coparticipación, en el centro del debate*

## JUSTICIA

### 12 Larga vida a los represores

*Los crímenes de lesa humanidad no prescriben, pero el lento avance en su juzgamiento pronostica años de juicios. Estadísticas, estrategias y escollos de una carrera contra la muerte de los imputados*



### 16 Sin mordaza

*Eduardo Kimel investigó el asesinato de cinco religiosos durante la última dictadura militar y fue el único condenado por el juez que intervino en la causa. Se inició así un proceso legal que culminó con la derogación de las figuras penales de calumnias e injurias*

### 18 Te seguiré buscando

*Al mando del Jefe de la policía provincial, Ramón Camps, militares desplegaron un gran operativo que dejó como saldo cinco personas muertas y el secuestro de una beba: Clara Anahí Mariani-Teruggi. Desde entonces, su abuela Chicha la busca*

## DEBATES

### 22 "Quieren cortar el dolor de cabeza decapitando"

*Cuál es el rol de la víctima del delito. De qué manera puede participar en la reparación del daño sufrido. Qué lugar le otorga la investigación penal. A partir de preguntas como éstas, Elías Neuman desarma los lugares comunes en torno a la inseguridad, el delito y la cárcel. "Yo no doy clases magistrales, enseño a pensar", aclara sin pretensiones Elías Neuman*



## POLITICA

### 26 Globo de helio

*El rol de los oligopolios en la formación de precios es el gran ausente del debate sobre la inflación. Del impacto en el bolsillo a los condicionamientos sobre la política nacional*

EN MARCHA

Revista En Marcha es una publicación editada por la Asociación Judicial Bonaerense

E.Mail  
revistaenmarcha@gmail.com

Internet  
www.ajb.org.ar

Director periodístico  
Daniel Giarone

Jefe de Redacción  
Luciana Hernandez Lois

Diseño y Diagramación  
Pablo Gerardi -  
Marcela Ghisiglieri

Ilustraciones - Cultura  
Mónica Curell

Colaboran en este número  
Pablo Antonini, Paola  
Streitenberger, María Eugenia  
Marengo, Paolo Fossati, Ana  
Torres, Milva Benítez, Javier  
Posse, Emiliano Guido, Adrián  
Colacciati, Lucas Miguel,  
Sebastián Peralta.

Imágenes: Jorge Form y Carlos  
Pinto.

Imagen de tapa: Mapa de la  
República Argentina de León  
Ferrari (Fragmento).

Los artículos firmados no  
responden, necesariamente,  
a la línea editorial de la  
publicación ni expresan, en  
todos los casos, la posición  
institucional de la Asociación  
Judicial Bonaerense.

Administración La Plata  
50 N° 712 - C.P.1900  
Tel./Fax: (0221)425-8377

Impresión  
Agencia Periodística CID  
Avenida de Mayo 666,  
2° Piso. Ciudad Autónoma  
de Buenos Aires

ISSN 0329-8914  
RNPI en trámite

# Sumario 56

## 30 Crece desde el pie

Trabajar y compañero son las palabras que más repiten los referentes de la organización que encabeza Milagro Salas. La recuperación del trabajo y de la solidaridad en la acción cotidiana son los fundamentos de una de las organizaciones populares más importantes y demonizadas del país



## 32 Los muros

El año pasado, el intendente de San Isidro mandó a construir un muro para separar un barrio residencial de la villa. Los vecinos marginados lo derrumbaron. Sin embargo, los prejuicios subsisten y levantan un muro imaginario

## 36 Un multimillonario en La Moneda

Sebastián Piñera, amigo de Mauricio Macri y multimillonario neopinochetista, arribó al sillón presidencial de Salvador Allende y confirmó que la región no está exenta del efecto Berlusconi. Del otro lado del ring, la Concertación debate su futuro



## ■ CULTURA

### 46 Víctima de la espera

Si imagináramos un fantástico torneo de injusticias literarias, la sombra silenciosa que envuelve la figura de Antonio Di Benedetto ocuparía uno de los primeros puestos

## ■ SOCIEDAD

### 40 El gran papelón

La única fábrica de papel para diarios del país fue creada por el Estado con el fin de autoabastecer a los medios nacionales. Negocios turbios hicieron que Clarín y La Nación se quedaran con la mayoría de la empresa perjudicando a los medios más pequeños

### 44 El negocio de la pasión

El Mundial de Fútbol mezcla negocios, política y deporte en dosis similares. Un fenómeno que no deja de conmover a buena parte de la humanidad

## ■ PURO CUENTO

### 48 El duelo



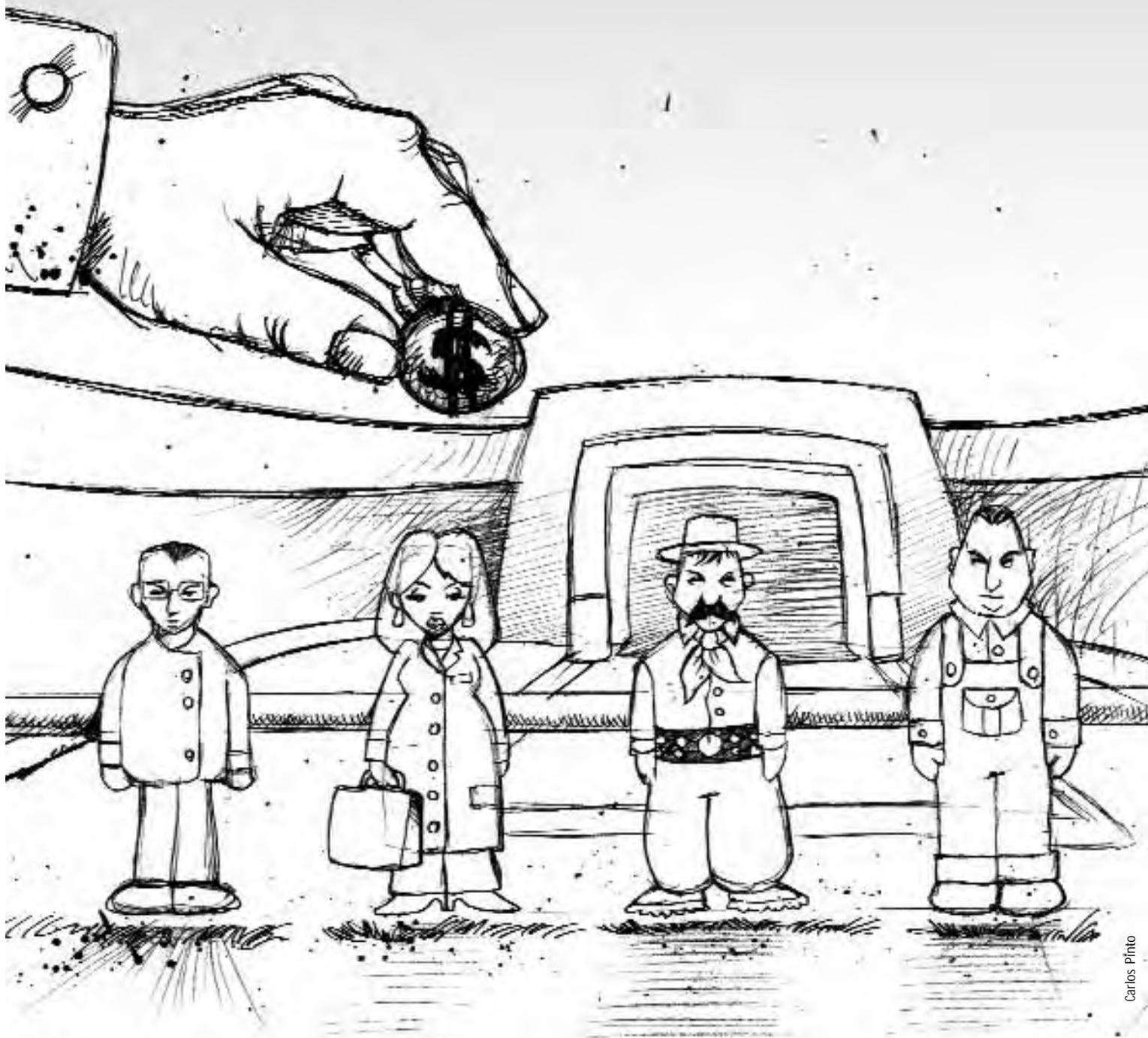
## 50 GLOSA

# Tema de tapa

PRESUPUESTO PROVINCIAL

## La deuda interna

Recursos insuficientes y mal repartidos, una espiral de endeudamiento y un esquema tributario regresivo vuelven a signar el presupuesto bonaerense, según la CTA. Reforma impositiva, distribución y coparticipación, en el centro del debate



Por Pablo Antonini

Un informe del IDEP (Instituto de Estudios sobre Estado y Participación, ATE-CTA provincia de Buenos Aires) advierte que en el presupuesto del año en curso "la provincia enfrenta con más deuda el gasto público, mientras que por un lado no genera recursos propios de los sectores de riquezas concentradas, y por el otro permite que la riqueza generada no vuelva en la proporción que le corresponde".

Para la coordinadora del IDEP, Griselda Cavaliere, esto confirma la tendencia ya señalada por la CTA en el documento "Buenos Aires, provincia rica, pueblo y Estado pobres" realizado en noviembre de 2007 por el Instituto de Investigación, Estudios y Formación (IEEF) de la central bonaerense. Allí se advertía que "el Estado provincial ha entrado en una dinámica que lo lleva a un creciente endeudamiento", señalando dos principales causas: "el actual régimen de coparticipación federal de impuestos y la renuencia a implementar políticas tributarias progresivas".

Casi dos años y medio después, dice el IDEP, el presupuesto 2010 "no sólo ratifica todo lo que proyectamos que iba a acontecer según el estado de situación de ese entonces, sino que lo profundiza", y "no sólo no toman medidas de fondo que cambien el rumbo, sino que por el contrario ponen todos sus esfuerzos en volver a vertebrar las viejas estructuras políticas, económicas y sociales", con políticas que "no buscan terminar con la pobreza sino perpetuarla, y mantener el sistema económico especulativo".

## mentiras que endeudan

"Lo primero para decir del presupuesto provincial", dispara el secretario general de ATE y la CTA, Hugo Godoy, "es que es mentira. Se establecen pautas de crecimiento de la economía alrededor del 4%, y un 8% de inflación, cuando ya avanzados los tres primeros meses del año se puede comprobar que el crecimiento va a ser mayor, y la inflación más todavía. Tampoco estuvieron previstas las partidas para los aumentos de salarios que se discuten en este momento, por lo tanto más que analizar el texto de ese presupuesto se pueden analizar sus trazos gruesos".

En ese sentido, lo primero que para Godoy se advierte es que "de un presupuesto de 65 mil millones de pesos, cerca de 10 mil millones corresponden al Instituto de Previsión Social, demostrando la decisión de seguir apropiándose de los recursos de los trabajadores activos y jubilados para justificar la apropiación del superávit y su utilización para las políticas generales del gobierno".

En su opinión, la subestimación de la inflación, la producción y el crecimiento del PBI, estaría indicando "que el gobierno estima fuentes de crédito de recursos mayores a los nominales, y entonces se libera para utilizarlos de manera discrecional y arbitraria".

## "Lo primero para decir del presupuesto provincial", dispara el secretario general de ATE y la CTA, Hugo Godoy, "es que es mentira"

Desde el gobierno, el ministro de economía bonaerense Alejandro Arlia argumentó durante la presentación del presupuesto en la Legislatura que no se incluían partidas para los aumentos porque "la provincia tiene paritarias y establecer una pauta salarial sería desvirtuar esas paritarias", por lo que "una vez cerrado el proceso paritario, se le pide a la Legislatura que convalide los incrementos de salarios que se otorgan".

Respecto a la deuda, el ministro ratificó que "se trabaja en línea con el Presupuesto Nacional, ya que se suma a todas las herramientas financieras que ahí se proponen, como reprogramación de deuda y financiamientos de déficit de corto plazo", y destacó que "prevé el regreso de la provincia a los mercados locales e internacionales de capitales".

A Godoy es justamente esto lo que le preocupa: "se autoriza a solicitar deuda en los bancos nacionales e internacio-



Carlos Pinto

nales para obtener financiamiento, por lo que van a seguir tomando préstamos, como se está demostrando estos primeros meses, en el mercado de bancos nacionales como el Macro y el Galicia, por tasas anuales cercanas al 13% absolutamente usurarias. Van a tomarse préstamos también por intereses similares en el mercado internacional. Los grandes beneficiarios van a ser los bancos amigos del gobierno provincial y nacional; los grandes perjudicados vamos a ser los trabajadores y el pueblo bonaerense, que vamos a tener que seguir pagando esas deudas".

### La estrategia gubernamental sería que las provincias "altamente endeudadas salgan a los mercados internacionales en una búsqueda desesperada por conseguir financiación"

Concretamente, la ley 14.062 que fija el presupuesto 2010 prevé un déficit financiero de 5.350 millones y vencimientos de capital de la deuda por 5.320, lo que lleva la necesidad de financiamiento a 10.070 millones sin contar lo devenido por aumento de salarios. Para esto sigue autorizando al Ejecutivo a endeudarse, ya sin el límite que antes fijaba la Ley de Responsabilidad Fiscal, recientemente reformada.

Esta ley, recomendada por el FMI, fue sancio-

nada en 2004 durante el gobierno de Néstor Kirchner antes del pago de la deuda con ese organismo, y establecía que las provincias no podían tomar deuda por más del 15% de los recursos devenidos de la coparticipación.

Su reforma deja sin efecto estos topes de gasto y endeudamiento de las provincias, y aparece en consonancia con la inminente reapertura del canje de deuda supuestamente clausurado por la "ley cerrojo" de 2005. Para Godoy, el objetivo político es transformar a los estados provinciales "en una agencia de colocaciones para empresas y bancos amigos", deslindando su propia responsabilidad en los casi 100 mil millones de pesos de deuda que suman los 24 distritos. La estrategia gubernamental sería que las provincias "altamente endeudadas salgan a los mercados internacionales en una búsqueda desesperada por conseguir financiación. Y se conviertan, de esta manera, en los embajadores del diálogo que el Gobierno Nacional ha iniciado con el mercado de crédito internacional".

### áreas vitales

En los partes oficiales difundidos al aprobarse el presupuesto, el gobierno destacó que "se prevé un rol muy activo del Estado en materia de desarrollo social y seguridad" y se priorizan "áreas vitales para la provincia como la salud, la educa-

## Seguí (co)participando

El gobierno nacional es el máximo acreedor de la provincia. La deuda del Estado bonaerense con el nacional en 2010 representa el 64% de su deuda total, y la tendencia es ascendente: ese porcentaje era el 58% en 2008 y 61% en 2009.

Sin embargo, la población bonaerense representa el 38% del total del país y participa del 35% del PBI nacional. El 36% de la capacidad instalada y casi el 41% de la mano de obra ocupada de la industria están en territorio de la provincia, generando el 65% de las exportaciones, según se detalla en el documento "Provincia rica..." ya citado.

¿Cómo se explica? Entre otras cosas, por los casi siete puntos de coparticipación federal resignados durante la gobernación del radical Alejandro Armendáriz, a fines de los '80, que nunca se recuperaron y hoy significarían un ingreso extra cercano a los 7 mil millones (contra un déficit financiero actual de 5.350, ver nota central).

Desde entonces, la consigna de recuperar ese porcentaje histórico ha sido un clásico de cada campaña, candidato, ministro y gobernador bonaerense, sin resultado. "El criterio siempre termina siendo adecuarse a los pocos recursos existentes", señala Blasco, "en vez

de enfrentar y reclamarle a los gobiernos nacionales los recursos coparticipables que corresponden".

Esta situación que se da en Buenos Aires, agravada por el fuerte contraste con su importancia decisiva en la generación global de los recursos nacionales, se enmarca en un esquema general de provincias deficitarias y Nación con superávit. "Los presupuestos provinciales tienen déficit", explica Amor, "porque el sistema está pensado para que tengamos superávit nacional que permita cumplir los compromisos externos. Entonces todas las provincias tienen deuda con el país".

El año pasado, ante la Reforma de



Carlos Pinto

ción y la inclusión social".

El financiamiento de planes sociales y obras públicas son los principales argumentos esgrimidos en el texto para seguir contrayendo deuda, pero "lo raro", señala el IDEP, es que "el Ministerio de Desarrollo Social presentaba a mitad de año una ejecución sólo del 38% de lo asignado para programas y planes", lo que generó numerosos reclamos y movilizaciones el año pasado por parte de organizaciones sociales exigiendo el cumplimiento de las becas y subsidios. Vale decir: contrasta la intención de endeudarse para tener más recursos sociales, cuando a la vez se subejecutan los existentes.

En el ítem de salud, el titular de la CICOP (gremio que nuclea a los profesionales de la salud bonaerenses), Hugo Amor, subraya que "la provincia tiene el presupuesto más bajo de todo el país en relación a su gasto total y cantidad de habitantes". Con 4.152 millones, el Ministerio de Salud subió su participación en el global del 6,2

al 6,3%, aumento que el dirigente médico califica de "risueño" siendo que tenía el 10% hace 15 años.

Amor destaca la apertura de 3 mil nuevos cargos, que implicarían el pase a planta de otros tantos trabajadores hoy precarizados, pero "de ninguna forma alcanza. Pensá que es un presupuesto casi igual al del IOMA -que tiene dos millones de afiliados- para el sistema de salud pública de una provincia con 14 millones de habitantes".

"Los hospitales se llenan al límite", relata, "en varios han cerrado salas como Neonatología o quirófanos, cuando no por falta de personal o equipamiento porque la infraestructura no da más y, por ejemplo, un techo se les viene encima". Las situaciones vividas el año pasado con el dengue y la Gripe A dejaron claro que "cuando

la Ley de Responsabilidad Fiscal (ver nota central) el economista Raul Dellatorre señalaba que "tras tres años consecutivos en que la situación fiscal de las provincias viene deteriorándose paulatinamente, el cuadro alcanzado este año es peor que el existente en 2001".

Tampoco rindió lo esperado la coparticipación del 30% de las retenciones a la soja, anunciada en pleno conflicto con las patronales del agro. Según Dellatorre, "se calculaba que la medida iba a suponer una transferencia extra anual de 6520 millones de pesos a las

provincias, pero la posterior caída en los precios internacionales y declaraciones de los exportadores menores a las esperadas, demostraron que el beneficio resultará muy inferior".

Al cierre de esta edición, las principales fuerzas de la oposición parlamentaria impulsaban una suba de la coparticipación en el impuesto al cheque, que este año recaudará unos 24 mil millones, de los cuales hoy el 85% queda en el Estado nacional y el 15% va a las provincias, y de concretarse supondría unos 2 mil millones

más a Buenos Aires. Sin embargo -dado la áspera situación política en el Congreso- el gobernador Daniel Scioli ya expresó su rechazo, aferrado según versiones periodísticas a la promesa que Néstor Kirchner realizara en Chaco, de que este año sí se impulsaría una nueva Ley de Coparticipación atendiendo el desfinanciamiento bonaerense.

Los próximos meses dirán si se está en vías de emprender en este punto una reparación histórica con el Estado provincial, o es otra clásica y gastada promesa de campaña.



Carlos Pinto

aparezca una epidemia o una pandemia no damos abasto".

Los déficits de infraestructura también están entre los principales problemas de la Justicia, señala el secretario general de la AJB, Hugo Blasco: "Hay un creciente deterioro de toda la planta inmobiliaria, edificios sin mantenimiento, juzgados que funcionan en una casa de familia u oficinas de la Corte en un local de comercio", asegura, y pasa a enumerar ejemplos que van desde personal descompuesto los días de calor en Lomas de Zamora, hasta la clausura de juzgados por invasión de murciélagos en Bahía Blanca.

## "Buenos Aires tiene el presupuesto de salud más bajo de todo el país en relación a su gasto total y cantidad de habitantes"

"Hay defectos en la cantidad de juzgados, defensorías, fiscalías, se resiente notablemente la calidad de la Justicia, porque esto complica las respuestas en tiempo y forma", agrega Blasco. Al Poder Judicial le tocan 2.879 millones (un 4,63% del total) de los cuales 1.967 van a la administración de Justicia y 912 a las fiscalías.

La Dirección General de Escuelas tiene asignados 19.218 millones, sumado al aumento recientemente acordado por los docentes, pero el secretario general de SUTEBA y adjunto de la CTA provincial, Roberto Baradel, afirma que "tampoco alcanza, en un contexto general donde la provincia está un tercio debajo de lo que

debería, en relación a la cantidad de habitantes y a los niveles de pobreza e indigencia que registra".

Desde el gremio "apostamos a la Ley de Financiamiento Educativo que vence este año", explica, "y creemos que se debe sancionar una nueva con metas claras". Esta ley nacional fue promulgada en enero de 2006, disponiendo un aumento progresivo del 4 al 6% del PBI en el área, y con el objetivo, según el entonces ministro nacional Daniel Filmus, de "terminar con el analfabetismo en 2010". Aunque esto último parece ya muy improbable, la pauta de financiamiento sí se cumplió: "logramos que se invierta un 6% del PBI en educación", destaca Baradel, "y creemos que este año hay que sancionar una nueva ley que lo lleve al 10%, con una proporcionalidad diferente de lo que invierte la Nación y las provincias".

Según la norma, el Estado nacional debe proveer el 40% de los aportes para Educación, mientras que el 60% restante lo aportan las provincias, e incluye una cláusula prohibiendo que las mismas destinen esos fondos a otros fines. Esto es cuestionado desde una provincia que ya está muy perjudicada por la coparticipación en general (ver recuadro), y por eso desde SUTEBA plantean que en la nueva ley se modifique "por lo menos a 50 y 50, como piso", dice Baradel.

## que la tortilla se vuelva

Todos los dirigentes sindicales consultados coinciden en que, como se señalaba al comienzo,

las dos principales medidas necesarias para cambiar la situación son modificar los porcentajes en la coparticipación federal y una profunda reforma tributaria, "gravando al conjunto de sectores más pudientes", dice Hugo Amor, "muchos de los cuales no pagan casi impuestos, como los bancos".

Un principio de avance en este punto pareció darse el año pasado con el proyecto de reforma tributaria impulsado por el propio Poder Ejecutivo, que terminó dando marcha atrás ante la reacción pública de varios grupos económicos, empezando por las entidades agropecuarias de la Mesa de Enlace.

"El gobierno no tuvo la suficiente fortaleza y convicción para avanzar", entiende Baradel, "terminó siendo una reforma tibia y se quedó a mitad de camino de lo que realmente se debería haber hecho".

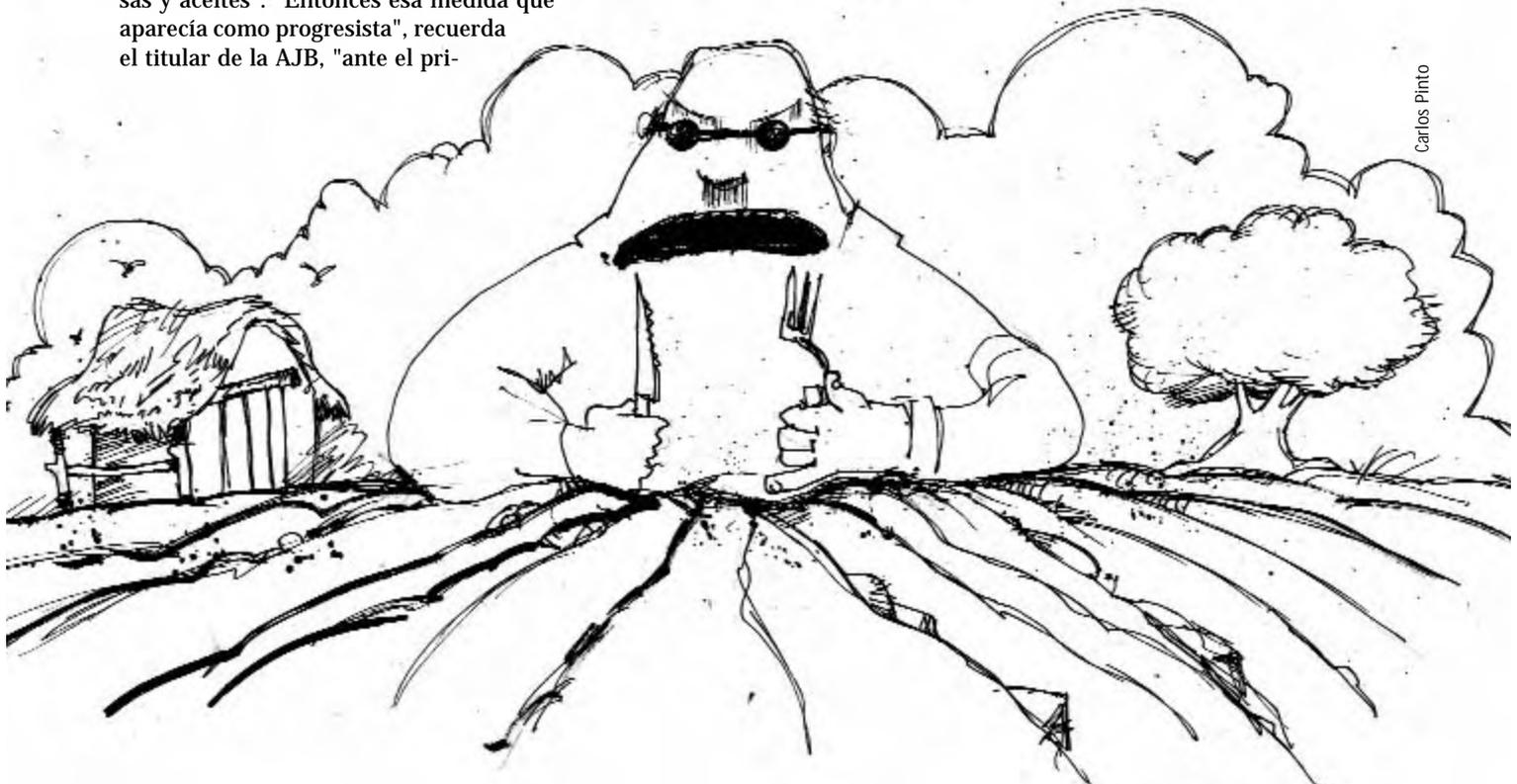
Para Blasco, "hay un poco de las dos cosas, tanto de convicción como de intereses. Porque muchos de los principales afectados también son amigos del gobierno. Igual que pasó con la soja, donde se habla mucho del productor pero no de los grandes pooles de siembra, que entre otras cosas son dueños de los puertos que funcionan mediante consorcios de las principales empresas exportadoras, básicamente de cereales, oleaginosas y aceites". "Entonces esa medida que aparecía como progresista", recuerda el titular de la AJB, "ante el pri-

mer rebuzno de estos tipos, el gobierno que no estaba convencido de lo que impulsaba, no tuvo ningún reparo en echarse atrás. Esto hubiera significado un ingreso adicional a la provincia y hubiera resuelto un montón de problemas que hoy persisten".

## **"La provincia está un tercio debajo de lo que debería, en relación a la cantidad de habitantes y a los niveles de pobreza e indigencia que registra"**

Hugo Godoy también entiende que el actual sistema "hace recaer el peso impositivo sobre los sectores de menores recursos, trabajadores, consumidores, pequeños y medianos propietarios, y libera a los grandes grupos económicos a quienes todos los días Scioli anuncia que se les exime del pago de impuestos, como hace pocos días sucedió con *Techint* en Baradero".

"Es necesaria una profunda reforma impositiva", insiste, "para que esta provincia rica, que tiene su riqueza concentrada en muy pocas manos con un Estado chico y un pueblo pobre, empiece a atender las necesidades más urgentes de los bonaerenses".



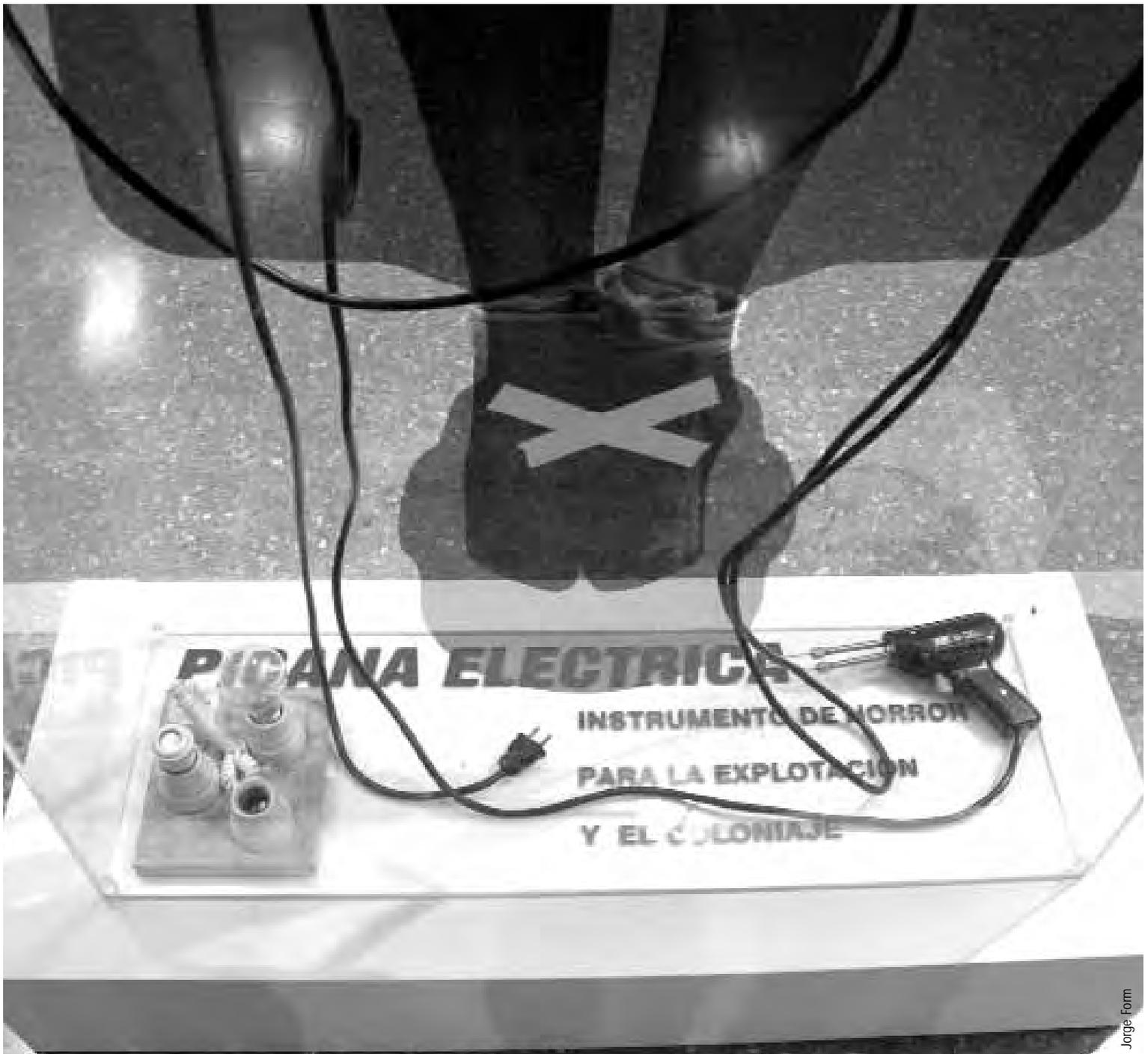
Carlos Pinto

# Justicia

EL CUELLO DE BOTELLA EN LA INSTANCIA DE JUICIO ORAL

## Larga vida a los represores

Los crímenes de lesa humanidad no prescriben, pero el lento avance en su juzgamiento pronostica años de juicios. Estadísticas, estrategias y escollos de una carrera contra la muerte de los imputados



Por Lucas Miguel

Las utopías que, como dice Eduardo Galeano, sirven para caminar, en el caso de los crímenes por terrorismo de Estado mantienen la esperanza de lograr el juicio y castigo para todos los responsables y no para unos pocos. El cuadro exasperante de lentitud que suponen las etapas de apelación durante la instrucción y, particularmente, el plazo entre la elevación a juicio de un expediente y la celebración de la primera audiencia convierten en utopías los objetivos de una política de estado.

Las cifras oficiales publicadas en diciembre por la Procuración General de la Nación (PGN) indican que en todo el país hay 634 procesados, número que se ha seguido incrementando en los primeros meses de 2010, mientras sólo 47 serían juzgados este año en juicios orales y públicos, cifra también indicativa en función de las constantes bajas y altas, por la reprogramación y la fijación de nuevas audiencias en otros juicios. Cuando se sancionó la ley de Obediencia Debida el 4 de junio de 1987, sólo 10 represores habían recibido condena y 7 habían resultado absueltos en los juicios a las Juntas y a la banda policial de Camps y Etchecholat; veintitrés años después los condenados son 75 y los absueltos suman 14.

En tanto, hay 1422 imputados en todos los expedientes del país según publica en su web el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), en base a datos propios. La cifra muestra nada menos que el trabajo por hacer.

En este estado, los números de la Unidad de Coordinación de la PGN que supervisa el trabajo de las fiscalías indican que en los últimos tres años se vienen incrementando paulatinamente las elevaciones a juicio: 81 imputados en 2007; 121 en 2008; y 279 en 2009.

A fines del año pasado la Unidad de Superintendencia para Delitos de Lesa Humanidad de la Corte Suprema publicó un balance cuyos números se centraron en los expedientes y no en los imputados. El máximo tribunal evaluó "un incremento del 54 % de las causas juzgadas" respecto de 2008 y especificó: "Sobre un total de 88 causas elevadas a los tribunales orales Federales del país, 6 se encuentran en pleno trámite en la etapa del debate, 5 tienen fecha fijada para su realización para los primeros meses de 2010 y 77 avanzan en diferentes estadios rumbo al juicio oral y público".

Puntualmente, las cifras de las máximas ins-

tancias del Poder Judicial y el Ministerio Público Fiscal revelan que el cuello de botella está en la fijación de la primera audiencia de debate. La estadística de juicios pendientes incluye causas elevadas a juicio en 2007, como el plan sistemático de apropiación de niños y el Plan Cóndor.

En la ciudad de Buenos Aires, el problema fue potenciado por la acumulación de causas en el TOF N°5, situación que se revirtió luego de que la Cámara Nacional de Casación interviniera el año pasado -por pedido de la PGN- asignando causas a otros tribunales.

## La estadística de juicios pendientes incluye causas elevadas a juicio en 2007, como el plan sistemático de apropiación de niños y el Plan Cóndor

En 2008, el procurador Esteban Righi instruyó a los fiscales para que postularan la unificación de causas por centros clandestinos de detención u objetos procesales similares con la idea de concretar "juicios significativos". En los procesos por los crímenes en Campo de Mayo hoy se ven las consecuencias de la dispersión de causas: El año pasado fueron juzgados dos hechos en un juicio y ahora está llegando a su final otro juicio con 55 casos (ver aparte) -para el cual se unificaron cuatro expedientes- cuando son al menos 400 las víctimas identificadas.

Los fiscales también fueron instruidos para que soliciten la elevación a juicio sin esperar el traslado del juez, ni bien las cámaras federales confirmaran los procesamientos y aún con recur-

### Un juicio demorado

El expediente por los crímenes cometidos por agentes penitenciarios en la Unidad 9 fue radicado en el Tribunal Oral Federal N°1 de La Plata el 13 de abril de 2009. El inicio del debate fue previsto para el 3 de diciembre, luego postergado para el 15 de febrero de este año, después para el 8 de marzo y, finalmente, se espera que el juicio arranque el 12 de abril, con imputados que en mayo cumplen cuatro años de prisión preventiva. La demora se explica en una feroz interna entre los jueces, con denuncias penales cruzadas, renunciaciones de secretarías y hostigamiento sufrido por los empleados, que se reunieron en asamblea y pidieron la intervención del gremio de los judiciales de la Nación.



Jorge Form

sos de Casación pendientes. Esto último impide el inicio del debate pero no su elevación a juicio y, mientras tanto, se gana tiempo y se presiona una resolución en tiempo razonable por parte de la Cámara de Casación.

Durante el año pasado, una comisión que integran los tres poderes del Estado y que fue convocada por el ministro de la Corte Suprema, Ricardo Lorenzetti, debatió sobre la necesidad unificar causas con los criterios de Righi y sobre los problemas de infraestructura en las salas de audiencia. En ese contexto, la Corte dictó la acordada 37/09, tendiente a resolver con rapidez la integración de los tribunales orales. Y, en el marco de la comisión, los representantes de los poderes Ejecutivo y Legislativo se comprometieron a impulsar la creación de nuevos tribunales orales. El tema era enunciado en 2007 como una enorme necesidad en la jurisdicción de los tribunales federales de La Plata (*En Marcha* N°46), donde sólo funcionan dos TOF y el número 1 es el único abocado a las causas por crímenes de lesa humanidad.

## la razón no entiende

“Esa es una realidad que excede a estos juicios. La cantidad de procesados, incluso la canti-

dad de encarcelados sin condena y sin juicio y sin vista de juicio es un problema a nivel nacional”, diagnosticó el abogado del CELS, Gerardo Fernández, y ejemplificó con la situación en los tribunales ordinarios de Lomas de Zamora, donde “están dando fecha de juicio para dos o tres años adelante”.

En ese sentido, Fernández remarcó que hay “cuestiones burocráticas” que atentan contra los procesos, y se refirió al juicio por el centro clandestino Vesubio: “Está celebrando una audiencia por semana por falta de lugar”. El tribunal que juzga esos hechos comparte la sala con los debates de los crímenes en la ESMA y en el circuito represivo Atlético-Banco-Olimpo. “Pasamos de la irracionalidad de que los juicios hicieran cola en un solo tribunal a la irracionalidad de que los tribunales hacen cola para usar una sola sala”, explicó el fiscal de la causa Vesubio, Félix Crous. Ese juicio tiene ocho imputados y más de 160 hechos y el veredicto podría llegar con suerte a fin de año.

Liliana Mazzea, abogada del colectivo de organismos de DD.HH. denominado *Justicia Ya!*, expresó su “pequeña satisfacción” porque se celebren los juicios, pero indicó que los procesos “se elevaron cercenados” y pronosticó: “Tendremos varios Vesubios, varios ESMAs, varios Campo de Mayo”. En ese sentido, se quejó por la división y dispersión de expedientes sobre hechos similares. Existe, dijo Mazzea, “una parte grande en el Poder Judicial que actúa en complicidad con todo este proceso. No puede ser de otra forma. Cómo a un juez se le ocurre elevar por tramo o por año, cuando un detenido desaparecido a lo mejor estuvo tres años en un centro clandestino. O sea que tendría tres juicios, además de ser testigo de otros compañeros”.

## libres con culpa y cargos

En Bahía Blanca hay dos grandes causas, una de las cuales cuenta con una veintena de imputados del Cuerpo V de Ejército que esperan la integración del tribunal oral para comenzar a ser juzgados. La otra tiene procesados a diez miembros de la Armada y dos penitenciarios y está en etapa de instrucción.

El fiscal federal de esa ciudad, Abel Córdoba, se refirió a otro bastión de la impunidad en estas causas: “Tenemos a la gran mayoría de los procesados en libertad, lo cual configura un privilegio totalmente ajeno al derecho. No hay una valoración adecuada de la situación de este tipo de imputa-



dos. Para evitar el juzgamiento han puesto en jaque las instituciones democráticas, han hecho desaparecer testigos. Por delitos contra la propiedad hay ciudadanos que pasan dos años en prisión preventiva, en tanto que alguien que está imputado por decenas de homicidios permanece cuatro días en detención”.

La libertad durante el proceso que obtuvieron algunos represores se da en el contexto de la prohibición de alojar detenidos en establecimientos militares y de fuerzas de seguridad que dispusieron en 2006 el Ministerio de Defensa y en 2008 el Ministerio de Justicia.

El último relevamiento nacional publicado por la PGN data de octubre del año pasado: de 445 detenidos, 239 están en cárceles comunes, 30 están alojados en la unidad penal de Campo de Mayo (dependencia militar cedida por el Ministerio de Defensa al Servicio Penitenciario Federal), 166 en arresto domiciliario, 27 en dependencias de fuerzas de seguridad, 6 en hospitales y 4 en el extranjero.

Para Crous, impedir la libertad de los imputados incluso después de condenados será uno de los objetivos a lograr en la causa Vesubio: “Tenemos la expectativa de terminar con esa cosa incomprensible de que un condenado a penas altas siga caminando por la calle”, explicó.

En marzo del año pasado la Sala III de la Cámara Nacional de Casación resolvió en un caso del condenado por crímenes de lesa humanidad en Córdoba, Hermes Rodríguez, que “mientras no adquiriera firmeza la sentencia condenatoria que se dictare no procedía disponer el encarcelamiento del imputado, variando el status quo del que venía gozando con anterioridad al dictado de la misma”, como una prisión domiciliaria o una excarcelación.

## Bignone y los jefes de Campo de Mayo

“Lo más importante que se estableció en este juicio es que en la zona norte del Gran Buenos Aires los grupos de tareas que operaban en Campo de Mayo tenían una función específica de perseguir a la militancia sindical. De los testimonios que dieron los sobrevivientes y el de Víctor De Gennaro quedó perfectamente probada la vinculación que había entre los empresarios y los grupos de tarea del Ejército”, rescató Luis Bonomi, abogado de *Justicia Ya!* en el juicio que desde noviembre pasado juzga en San Martín a siete jefes con responsabilidad sobre la IV zona de Defensa, con asiento en los institutos militares de Campo de Mayo.

Entre los represores juzgados brilla por su impunidad y jerarquía el dictador Reynaldo Bignone, quien es juzgado por su responsabilidad como director del Colegio Militar. “Fue visto por testigos al pie de un avión en el que subían encapuchados, cuyo destino ya sabemos cuál era”, describió el abogado de la

querellante Secretaría de DD.HH. de la Nación, Ciro Annicchiarico.

Cuando ya se cerró la etapa de prueba y se escuchan alegatos y réplicas, Bonomi lamentó en su balance la ausencia de casos de homicidio en la acusación: “Hay una contradicción entre lo que la justicia investiga y lo que sucedió en la realidad. Lamentablemente de todos los casos que se llevaron a juicio oral no hay ningún homicidio. Son mayormente casos de personas que están desaparecidas”.

La situación se dio porque las desapariciones fueron calificadas como privación ilegal de la libertad. El fiscal federal de San Nicolás, Juan Murray, que actúa también en la acusación pública en el debate oral, fue autocrítico: “Esto nos debe enseñar a tener una mayor comunicación entre las fiscalías de instrucción y de juicio para posibilitar las imputaciones con amplitud desde el momento mismo de la indagatoria, que posibilite luego realizar acusaciones en el debate oral por delitos más graves”.

## ADIOS A EDUARDO KIMEL

# Sin mordaza

Investigó el asesinato de cinco religiosos durante la última dictadura militar y fue el único condenado por el juez que intervino en la causa. Se inició así un proceso legal que culminó con la derogación de las figuras penales de calumnias e injurias

*Por Paola Streitenberger*

El 4 de julio de 1976, en plena dictadura militar, Alfredo Leaden, Pedro Duffau y Alfredo Kelly y los seminaristas Salvador Barbeito y Emilio Barletti, religiosos de la congregación de los Padres Palotinos fueron brutalmente asesinados en la parroquia de San Patricio en el barrio de Belgrano de la Ciudad de Buenos Aires.

Dos mensajes en el piso determinaron la causa de las muertes. El primero se encontraba sobre la puerta de entrada a la habitación: "Por... dinamitados... federal" y más abajo "Viva la Patria". Luego la investigación llegó a la conclusión que la frase debía ser: "Por los policías dinamitados de la federal", refiriéndose a un hecho que había ocurrido días previos al asesinato de los palotinos. Una segunda inscripción encontrada en el escenario del asesinato decía: "Estos zurdos murieron por ser adoctrinadores de mentes vírgenes y son M.S.T.M" (Movimiento de los Sacerdotes del Tercer Mundo).

Días antes durante una misa, el sacerdote Alfredo Kelly dijo: "Hermanos es sabido que hay gente de esta parroquia que compra muebles de casas de gente que ha sido arrestada y de la que no se conoce su destino. En todo el país surgen más y más de estos casos. Hijos que no saben en dónde están sus padres. Familias forzadas al exilio, señales de muerte por todos lados. Quiero ser bien claro al respecto. La ovejas de este rebaño que medran con la situación por la que están pasando tantas familias argentinas dejan de ser para mí ovejas para transformarse en cucarachas".

A la mañana siguiente, cuando toda la congregación esperaba para participar de la misa, la parroquia todavía se encontraba cerrada. Esto llamó la atención de los fieles y, principalmente, de Rolando Savino, el organista de la iglesia. La sospecha lo hizo escurrirse por una ventana y allí encontró los cuerpos de los cinco religiosos.

El periodista Eduardo Kimel, que falleció el 10 de febrero pasado, investigó el hecho y publicó en 1989 el libro *La Masacre de San Patricio*. Paradójicamente fue el único condenado por criticar el accionar de Guillermo Rivarola, juez federal

que entendió en la causa y cuya investigación no produjo resultados favorables. "¿Se quería realmente llegar a una pista que condujera a los victimarios?", se preguntó en el libro tras la lectura de las fojas judiciales. Por esta reflexión, la Justicia lo encontró responsable del delito de injurias proferidas contra el juez, condenándolo a un año de prisión y una multa de veinte mil pesos.

## no hablarás

Desde hace años diversas organizaciones vienen peleando por la libertad de expresión. La primera batalla fue derogar el delito de desacato, una acción claramente destinada a acallar la crítica pública. En 1993 se logró, entonces las miradas se centraron en los delitos de calumnias e injurias.

"Con su anulación no cesó la persecución penal a los periodistas o a la crítica pública en general, porque comenzaron a utilizarse los delitos de calumnias e injurias con el mismo fin que tenía el desacato", explicó la Dra. Andrea Pochak, directora adjunta del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y abogada de Eduardo Kimel.

En 1991 el periodista fue querrellado por calumnias (falsa imputación de un delito) e injurias (deshonra o descrédito) por Guillermo Rivarola, el juez que entendió en el crimen de los palotinos. Apenas 20 líneas critican su accionar y dan inicio a un proceso penal que duró casi 11 años.

Kimel fue condenado por la jueza Ángela Braidot como autor responsable del delito de injurias. Sostuvo que el periodista incurrió en "un exceso injustificado, arbitrario e innecesario". En 1996 la Cámara de Apelaciones revocó la condena. Calificó al libro como "una breve crítica histórica" que "no ha excedido los límites éticos de su profesión". Pero en 1998 la Corte Suprema de Justicia menemista revocó la absolución y ordenó dictar una nueva sentencia que lo condenó por el delito de calumnias.

Curiosamente cuando el periodista intenta presentar un recurso extraordinario, la Corte se desentendió del caso sosteniendo que no había gravedad institucional y que no tenía sentido que entendiera en el asunto. Un claro problema de falta de imparcialidad.



Agotadas las instancias internas, a fines del 2000, el CELS interpuso una denuncia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) por violar el derecho de expresarse libremente y utilizar los “delitos contra el honor” para criminalizar la labor de la prensa. Seis años después, la Comisión decidió someter el caso ante la Corte Interamericana, el máximo Tribunal de Justicia de las Américas, que sentenció al Estado a dejar sin efecto la condena y entre otras cosas, a reconocer su responsabilidad en un acto público e indemnizar a Kimel con 30 mil dólares por daño material e inmaterial. Finalmente exigió al país modificar las figuras de calumnias e injurias para evitar que sean utilizadas para acallar la crítica pública. Este fue el primer caso contra Argentina en materia de libertad de expresión.

## ley Kimel

“Dando cumplimiento a la condena que el Estado argentino tiene en el caso Kimel he decidido enviar al Congreso de la Nación un proyecto de ley donde se suprimen las figuras de calumnias e injurias en material de libertad de expresión”, anunció en 11 de septiembre de 2009 la presidenta Cristina Kirchner. Dos meses después se sancionó la Ley 26.551, también conocida como *Ley Kimel* donde se establece su despenalización referida a expresiones de asuntos de interés público.

Hubo otros antecedentes que sirvieron de base para la reforma que tuvo lugar el año pasado. En la década del '90 los casos de Horacio Verbitsky, Tomás Sanz y Gabriela Acher resonaron como otros ejemplos de violación del artículo 13 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos que consagra el derecho a la libertad de expresión.

Por aquel entonces se inició una especie de negociación con el Estado para que se derogaran

las calumnias e injurias y se presentó un proyecto de ley, redactado por la Asociación de Periodistas, que fue perdiendo estado parlamentario.

Cuando se cumplió un año de la condena de la Corte Interamericana contra la Argentina, a principios del año 2009, el CELS elaboró y presentó públicamente un proyecto de ley que cinco meses después la Presidente hizo propio.

Sin embargo, el proyecto que fue aprobado por el Senado presenta “importantes diferencias” respecto al texto original. El CELS es su propuesta contemplaba dos reformas: una penal y otra en el ámbito civil. “En el caso Kimel no solamente se esgrimieron las figuras penales de calumnias e injurias sino que también fue condenado civilmente”, afirma la abogada del periodista.

Al despenalizar las calumnias e injurias como delito penal para expresiones referidas a asuntos de interés público, la legislación elimina la pena de prisión. Sin embargo, el solo hecho de sentirse agraviado puede motivar una causa civil de daños y perjuicios que puede terminar en una condena hacia la persona que realizó o publicó la expresión.

“Llamativamente el gobierno solamente avanza en una reforma penal y no en la reforma civil que será la tercera etapa de esta lucha que empezó con el cuestionamiento al desacato. El camino ahora es avanzar en la reforma civil porque se ha demostrado que muchas veces esta vía es tan dañina para la libertad de expresión como la vía penal. En este sentido el caso Kimel también es paradigmático. Si bien no se efectivizó la pena de prisión, sí tuvo una condena civil: veinte mil pesos/dólares de indemnización” sostiene y agrega: “Hay estándares internacionales, pronunciamientos de la Comisión y de la Corte Interamericana que sustentan que la vía civil tampoco puede ser utilizada arbitrariamente”.

APROPIACION DE MENORES

# Te seguiré buscando

Al mando del Jefe de la policía provincial, Ramón Camps, militares desplegaron un gran operativo que dejó como saldo cinco personas muertas y el secuestro de una beba: Clara Anahí Mariani-Teruggi. Desde entonces, su abuela *Chicha* la busca



María Eugenia Marengo

**Por María Eugenia Marengo**

**A** 34 años del último Golpe de Estado, la historia de María Isabel Chorobik de Mariani, *Chicha*, fundadora de Abuelas de Plaza de Mayo, representa la lucha de muchas madres y abuelas que aún hoy siguen batallando en la justicia.

“Entre Clara Anahí y yo hubo una enorme simbiosis desde que nació, nos entendíamos. Me la llevaban los miércoles y los sábados. Yo salía corriendo de donde daba clases y la esperaba. Preparaba todo, la ropa, la bañera y mis brazos”. Recuerda *Chicha*, como si el pasado se trasladara al presente cada vez que la enuncia.

Daniel Mariani, su único hijo, era licenciado en Economía, estaba casado con Diana Teruggi, estudiante de la carrera de Letras, y para 1976, vivían juntos en la casa de calle 30 n° 1134, de La Plata. Tenían una hija, Clara Anahí, nacida el 12 de agosto del '76 y ambos militaban en la organización Montoneros.

“Diana me la llevaba en esa camioneta que todavía está en la casa agujereada por los balazos del bombardeo. Tenía tres meses, sin embargo me conocía muy bien. Ese día, el 24 de noviembre, fui apuradísima a casa, preparé el baño y no llegó. Empezó el bombardeo, yo estaba aterrada que le hubiera pasado algo a Diana en el camino. Pero jamás imaginé que era en la casa de ellos”.

En la casa de la calle 30, Diana y Daniel tenían un emprendimiento productivo. Criaban conejos y hacían escabeche. También tenía una particularidad: detrás de la pared del patio, que aparentaba ser el límite del terreno, existía una imprenta. El ingeniero que la había construido diseñó un sistema de embute, que ocultaba a la perfección su existencia. Allí se imprimía *Evita Montonera*, publicación que denunciaba los crímenes, las desapariciones y la política de exterminio del gobierno militar.

El 24 de noviembre de 1976, el bombardeo en la casa de la calle 30 mató a Diana y a cuatro militantes más que se encontraban allí: Roberto Porfidio, Eduardo Mendiburu, Alberto Oscar Bossio y Juan Carlos Peiris. La casa quedó deshecha y con cinco cuerpos acribillados en su interior.

Daniel Mariani, no se encontraba en la casa, había salido hacia la ciudad de Buenos Aires quince minutos antes. Sin embargo, a pesar de refugiarse, fue asesinado el 1° de agosto de 1977.

En el operativo intervinieron el Jefe del Primer Cuerpo del Ejército, Carlos Guillermo Suárez Mason; el Jefe de la 10 Brigada de Infantería, Adolfo Sigwald; el jefe de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, Ramón Juan Alberto Camps; el jefe de la Dirección de Inteligencia de la Provincia de Buenos Aires, Miguel Osvaldo Etchecolatz; el Jefe del Regimiento N° 7, Roque Carlos Alberto Presti; el Jefe del Cuerpo de Infantería Motorizada, José Clemente Forastiero; el Jefe de la Unidad Regional 4ª de La Plata, Oscar Ioppolo; y el Jefe de la comisaría 5ª de La Plata, Osvaldo Sertorio. “Cada uno de ellos concurrió al lugar con soldados y policías a sus órdenes de las dependencias a sus cargos, fuerzas paramilitares, el Comando Tácito Operacional, cuerpo de Bomberos. Los efectivos sumaban en total, más de 200 personas armadas”, narra Juan Martín Ramos Padilla en su libro *Chicha, la fundadora de Abuelas de Plaza de Mayo*.

## búsqueda

“Los estruendos del bombardeo replicaron por toda la ciudad”, advierte *Chicha*. La balacera comenzó alrededor de la una de la tarde y se extendió hasta las cuatro. La casa fue rodeada por militares con armas y granadas; algunos se ubicaron en los techos. Un helicóptero sobrevolaba la zona, y por la calle las tanquetas militares se apostaban infundiendo terror en el vecindario.

## En el 2004, en el marco de los Juicios por la Verdad de La Plata, se confirmó que Clara Anahí fue sacada con vida de la casa

Luego del atentado, policías fueron a la casa de *Chicha* y “saquearon todo lo que era robable y destruyeron lo que no servía”. Cuando regresó a su casa fue testigo del escenario deplorable en que la habían convertido. “Mi marido no estaba se había ido a Italia a trabajar por un año. Cuando entré me siguieron los vecinos. En un momento uno de ellos me advierte que me detenga porque habían puesto un cable pelado enchufado para electrocutarme”.

En un principio le dijeron que todos estaban muertos. La casa de su hijo y su nuera estuvo bajo custodia policial por un año; la mayoría de los uniformados pertenecían a la Comisaría 5ta.

“Primero se acercó una jovencita a la casa de mis consuegros, comentó que una tía que vivía cerca había visto que se llevaban a la beba viva”. Pero, tanto *Chicha*, como la mamá de Diana, Geneveva Kewpe Dawson, pensaron que no era cierto. “El rector de la Universidad Nacional de La Plata, Guillermo Gallo, conocido de Geneveva, aseguró que Camps le había dicho que estaba muerta. Ingenua, le creí a Camps”.

En el 2004, en el marco de los Juicios por la Verdad de La Plata, se confirmó que Clara Anahí fue sacada con vida de la casa. Según el informe de la Asamblea Permanente por los Derechos

criatura. La descripción que dio del hombre que la llevaba coincidió luego con la del *Oso* García, quien según su testimonio corría nervioso, apuntando hacia todos lados con su arma. El testigo fue identificado por el represor, razón por la cual García se le acercó amenazándolo e insultándolo”, cuenta *Chicha*. Esta acción se cobraría su silencio por tres décadas.

“Hubo dos versiones sobre Clara Anahí – explica- pero se comprobó que Diana salía por el fondo de la casa, con la nena en brazos, y desde los techos –esto lo declaró un vecino- Camps, Etchecolatz, Guallama y otros, le dispararon. Guallama expresó que Etchecolatz dijo ‘dale tirale bien que se nos escapa’. Le tiró por la espalda y Diana cayó ya muerta sobre la nena. Bajaron y encontraron que la nena estaba viva debajo de ella. Un policía la lleva en brazos corriendo hasta una camioneta que estaba en frente al Hospital Italiano”.

A lo largo de la búsqueda de su nieta, *Chicha* ha seguido pistas equivocadas y muchas veces la han llevado, intencionalmente, por falsos caminos. En 1977 comenzó a reunirse con su amiga *Licha* de La Cuadra, con quien encontró una historia en común y comenzaron a reunirse con otras abuelas que buscaban a sus nietos. Así para noviembre de ese año, fundó Abuelas de Plaza de Mayo, donde permaneció hasta 1989.

Recientemente, la sospecha de que Marcela Noble, hija no biológica de Ernestina Herrera de Noble, fuera su nieta, la llevó a hacer una presentación judicial, ante el juez Corazza y por su intermedio ante el juez Bergesio, de San Isidro, que está a cargo de la causa por los hijos de la dueña del multimedio *Clarín*.

*Chicha* recordó que tanto Marcela como su hermano, fueron llevados a una escuela en Suiza cuando asumió Alfonsín. “Las fotos con príncipes, reyes y hasta con el Papa, salían en el diario *Clarín* como demostrando lo bien que estaban”.

A su vez, cuando secuestran a Clara Anahí la llevan al auto de un policía de apellido Fiorillo, “y ahora me entero que él fue quien llevó a Marcela con la señora de Noble, y hay quienes afirman que Monseñor Plaza fue intermediario en la entrega”.

Sin embargo la Justicia parece seguir colaborando para ocultar la verdad. Según explica, las muestras de sangre de Marcela se tomaron sin seguir los procedimientos de rutina que establece la ley. “Tardó una hora en entregar una prenda, mientras funcionarios de la Justicia esperaban afuera. El procedimiento presentó muchas irregularidades”.

Desde la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo, se manifestó la preocupación con respecto a “la calidad de este material genético, que fue obtenido

## La sospecha de que Marcela Noble, hija no biológica de Ernestina Herrera de Noble, fuera su nieta, la llevó a hacer una presentación judicial

Humanos (APDH), “dos ex novias del policía Daniel Del Arco señalaron que la hija del matrimonio Mariani sobrevivió al operativo en el que murieron su madre y otras personas, en 1976”.

Treinta años más tarde del bombardeo, un vecino, de nombre Oscar Antonio Ruiz, rompió el silencio. En su testimonio durante el juicio a Etchecolatz en el 2006, dio a conocer lo que vio aquella tarde de noviembre. “Un día se acercó una persona que había visto desde una ventana que se llevaban a una



María Eugenia Marengo



María Eugenia Marengo

en allanamientos notoriamente irregulares”, ya que se permitió que la extracción de las muestras de ADN de los hijos de Noble la realizara el Cuerpo Médico Forense y no el Banco Nacional de Datos Genéticos como lo establece la ley.

## memoria

“El limonero crece y crece, es como si la tierra tuviera un abono especial, se va para arriba”, dice *Chicha* con una sonrisa en la cara. Sobre el limonero del patio de la casa cayó Diana acribillada cubriendo con el cuerpo a su hija. Con el tiempo aquél no estuvo más, pero en su lugar se plantó otro.

Hacia 1996 se creó la *Asociación Anahí*, desde donde se conformó un equipo de personas que trabaja en la búsqueda de su nieta, siendo la casa de calle 30 el lugar de su memoria. Allí concurren grupos de colegios, estudiantes universitarios, extranjeros y visitas en general.

Los agujeros del bombardeo, el derrumbamiento casi por completo de la pared de afuera, la camio-

neta *Citroen* llena de perforaciones, la imprenta develada de su clandestinidad, todo permanece como hace 33 años atrás, con las huellas que el pasado construye para ser testimonio en el presente.

## sin paciencia

Hace 33 años que *Chicha* está esperando justicia. No logra comprender porque se demoran tanto los juicios, “yo ya le entregué todas las pruebas, todo lo que investigué durante tantos años. El tiempo pasa, los afectados se van yendo. Y los victimarios se mueren y se llevan la verdad”.

El terror, el silencio, el encubrimiento, aún persisten. Ella ya no tiene miedo. La han amenazado muchas veces, pero siempre siguió adelante. Sabe que la gente tiene que enterarse de lo que sucedió, sabe que la casa es un testimonio y por eso la cuida, para que nunca más una abuela tenga que andar corriendo detrás de su nieta 30 años y ninguna madre buscando los huesos de sus hijos”.

## Tras las rejas

Miguel Osvaldo Etchecolatz fue condenado en 1986 a 23 años de prisión, pero un año después fue beneficiado por la ley de Obediencia Debida. En 1997 fue procesado por apología del delito, tras la publicación de su libro *La Otra Campana del Nunca Más*. En el 2004 tuvo una sentencia a siete años, que se redujo a tres, por el robo de un bebé a una pareja de desaparecidos y tortura. Por esta causa estuvo beneficiado con la prisión domiciliaria.

El 19 de septiembre de 2006, el Tribunal Oral en lo Criminal Federal N° 1 de la ciudad de La Plata, lo condenó a la pena de reclusión perpetua, en el marco de genocidio, por homicidio calificado, secuestros y torturas. Un día antes había desaparecido Jorge Julio López, uno de los testigos claves del juicio.

Hoy Etchecolatz se encuentra con más de cincuenta cómplices y partícipes del terrorismo de Estado, en el penal de Marco Paz.

# Debates

ELIAS NEUMAN

## “Quieren cortar el dolor de cabeza decapitando”

Cuál es el rol de la víctima del delito. De qué manera puede participar en la reparación del daño sufrido. Qué lugar le otorga la investigación penal. A partir de preguntas como éstas, uno de los criminólogos más respetados de nuestro país desarma los lugares comunes en torno a la inseguridad, el delito y la cárcel. "Yo no doy clases magistrales, enseño a pensar", aclara sin pretensiones



Por Milva Benítez y Daniel Giarone

**"F**íjense en la polis griega, el esclavo tiene un dueño, tiene trabajo, tiene la idea interna de su liberación. El excluido no tiene nada de eso, no sólo no tiene trabajo sino que no sabe si podrá llevar a su casa alimentos o medicamentos si sus hijos se enferman. El excluido social es el desaparecido de la democracia", remata Elías Neuman. Desde esta perspectiva, su mirada sobre la seguridad, el delito violento o la cárcel adquieren matices ausentes en el discurso hegemónico.

**- ¿De qué hablamos cuando decimos inseguridad social?**

- De la politización de los miedos. Hablamos de inseguridad social y la hay y es terrible, pero es la inseguridad social de la clase media. La de la clase de abajo también habría que analizarla y esa también se tendría que llamar inseguridad social, ya que cuando decimos hambre, estado de subnutrición, falta de trabajo, de educación, todo eso también significa inseguridad.

**- Pero lo que aparece a través de los medios es la inseguridad en tanto delito contra la propiedad ¿Cómo se gesta esta asociación directa?**

- Lo que pasa es que se ha acrecentado de una manera increíble y tiene una connotación que no tienen otros delitos. Son delitos cara a cara, son delitos en donde las partes se ven. Mueren, matan, lloran, gritan. Lo que ocurre es que cabría, seriamente, hacer lo que en criminología hacemos o decimos que implica prevención. La gente en general asocia delito con paco y no está tan mal, lo que ocurre es que si nosotros queremos hacer algo tenemos que investigar quién maneja la pasta, o sea de dónde viene, quién la comercializa, o en los delitos de robo de autos, por ejemplo, hay que preguntarse quién le da armas a los pibes, quién maneja el negocio. Tenés que ir a las causas.

**- ¿Qué impide que se apunte a las causas y que lo que tenga mayor difusión en el debate social sean estos llamados delitos cara a cara?**

- Yo creo que eso lo impide el hecho de que nos encontraríamos con situaciones realmente abrumadoras, de instituciones que están para prevenir el delito y están metidas en él. Todos sabemos de lo que estamos hablando, la señora o el señor dicen que saben dónde se vende el paco, en qué lugar, en qué recodo de aquella esquina. Saben pero se seguirá vendiendo, entonces cuidado porque esto

pasa primero por el negocio y después por las circunstancias sociales.

## ser víctima

**- En el debate público sobre el delito, la mano dura y la justicia por mano propia son los tópicos más transitados ¿Qué opciones excluye este tipo de discursos?**

- Del delito violento forman parte víctimas y victimarios. A mí me interesa el rol de la víctima. Yo he visto carteles en los que dice: si es asaltado, priorice su vida. Hay que enseñar, por ejemplo, cómo puede ser ese breve diálogo con el delincuente armado, qué es lo que hay que hacer. Aunque no niego que la emocionalidad del momento destruya todos los argumentos. A mí me asaltaron en Plaza Francia. El pibe tenía en sus manos una 38. No lo miré a la cara, por el tema del marcamiento posterior, y lo traté de usted. Le dije: mire, yo tengo la billetera acá adentro, señalando el bolsillo superior del saco, ¿la puedo sacar? Porque si quiero meter la mano capaz que me deja seco ahí.

**"A la señora que le dice al asaltante negro de mierda hay que decirle: pará que el arma la tiene él, tu vida es lo primero"**

**- En contra de lo que suele creerse, la víctima no es pasiva**

- A la señora que le dice al asaltante negro de mierda hay que decirle: pará que el arma la tiene él, tu vida es lo primero. Hay gente que empieza vos no tenés madre, que pa y pa... y el que va a delinquir va a hacer un trabajo, hablas con ellos y dicen: voy a hacer un trabajo. Para ellos es un trabajo. Una de las cosas que estudia la victimología es el rol de la víctima en el delito y a veces, por desgracia, esta es un coadyuvante, proyecta. Por qué no tener tres o cuatro ideas, más o menos ordenadas, para poder hacer un análisis rápido de lo que se debe hacer.

**- ¿Cuál es el lugar de la víctima en el proceso judicial?**

- La víctima estuvo en intermediación con el delito mucho más que el fiscal. El fiscal puede definir a través de elementos probatorios cómo calificar el delito, pero la víctima estuvo ahí. No sé si nos hemos dado finalmente cuenta de esto y le hemos dado a la víctima el rol que merece. En realidad, de la víctima nos olvidamos, salvo en ciertos países de Latinoamérica donde crearon Centros de Ayuda a la Víctima del Delito, porque la víctima queda a la

intemperie. Queda con su dolor moral, queda con su dolor material, con todo... Pero el tema es el ejecutor del delito. No tenemos que olvidar que el juez es de la causa y en la causa también está la víctima. Planteo que se escuche a la víctima no sólo procesalmente, sino humanamente.

**- ¿Puede la víctima tener un rol más activo en la reparación del daño?**

- Hay una corriente que plantea que víctima y victimario pueden encontrar una salida conjunta. Muchas veces ocurre que la víctima, escuchando al victimario, pero escuchándolo por cámara Gesell o a través de lo que dice un empleado del juzgado, observa una cantidad de cosas que no había pensado. Una vez me vino a ver una mujer al estudio porque recibió una citación de un juzgado penal, hacía un tiempo le habían robado la cartera mientras ella miraba una vidriera. Vamos a tribunales, presento a la señora y el secretario del juzgado me muestra la causa. En la indagatoria un muchacho decía que él había sustraído esa cartera porque es adicto a las drogas y no tenía dinero y tenía una especie de temor a la abstinencia. La señora escuchaba, hasta que finalmente dijo: "pero pobrecito, a este chico no hay que tenerlo preso, hay que curarlo".

## la cárcel sin salida

**- El discurso hegemónico en torno al delito prescribe más encierro e incluso la pena de muerte...**

- Sí, es terrible eso. Hay gente que tiene necesidad

de sangre, quiere cortar el dolor de cabeza decapitando. Pero es interesante que el Estado tome en sus manos estos casos y esclarezca públicamente lo que ocurre. Hay que explicar bien, no con errores. Hay que explicar por qué la Iglesia es partidaria de la pena de muerte, una gran parte de la Iglesia que encabeza Tomás de Aquino. Explicar bien las teorías de Aristóteles y también que eso no va más y por qué.

**- Otro lugar común es proponer mayores niveles de prisionización como forma de reparación y castigo**

- La criminología en nuestro país se balancea entre ingenieros. Y no José Ingenieros (risas). Hubo un ingeniero que mató a dos tipos que le robaron el pasacassette y buena parte del periodismo lo denominó justiciero. Después vino el otro, yo no sé si llamarlo el ex ingeniero Blumberg, que estuvo en concentraciones con miles de personas, entonces se le dio bola y se plasmaron leyes de acuerdo a lo que señalaba: mayor cantidad de detenciones y más cruentas, no excarcelación, etc. Todo esto tiene tufillo de venganza, no de justicia. Ningún criminólogo del país va a decir que si las penas son más duras la delincuencia va a disminuir. Lo que hace que la delincuencia disminuya son medidas sociopolíticas, como el pleno empleo.

**- ¿La cárcel fracasó definitivamente?**

- Lo que pasa con la cárcel es que va más allá de lo que plantea la ley. La ley de lo que habla es de reprimir la libertad locomotiva o deambulatoria de una persona, pero la cárcel así como está, y desde hace por lo menos dos siglos, se ha metido con la individualidad de la persona. La cárcel no sólo limita lo deambulatorio, se mete con otros derechos humanos de una importancia enorme y los aniquila. Empezando por el trabajo, ya que la cárcel condena al ocio forzado; y todo lo que priva con respecto a la paternidad, a la pareja en sí, las penas que incluso llegan a recibir personas inocentes como son las esposas de los presos, esas requisas vaginales de las que tanto se habla. La cárcel es una cosa desdolorosa y cada vez es peor. Además, está echa así deliberadamente.

**- ¿Por qué?**

- Se habla de readaptación social y nadie sabe bien en qué consiste, pero readaptación social implica que los que están del otro lado de la reja tengan una actitud de mediación eficaz y los que están del otro lado de la reja en realidad son de la misma extracción humana y social que los presos. Así que todo es una especie de gran burla. Readaptar quiere

## ¿Quién es?

Elías Neuman es doctor en Derecho y Ciencias Sociales y profesor de Criminología, Victimología y Control Social en la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires. También de la maestría en Derecho Penal y Criminología de la Universidad Nacional de Lomas de Zamora.

Asegura que quien lo introdujo en la criminología, aunque positivista y lombrosiana, fue el profesor Luís Jiménez de Asúa, un jurista y político español que se exilió en Argentina durante la dictadura franquista.

En sus trabajos abordó temas carcelarios a través de la observación participante e investigaciones de campo, que desarrolló en títulos como: "La sociedad carcelaria: aspectos penológicos y sociológicos", "Prisión abierta, una nueva experiencia penológica"; "SIDA en prisión: un genocidio actual", "Los que viven del delito y los otros", "Droga y criminología", por nombrar algunos. Finalmente, se vinculó al área de la victimología, dando lugar a estudios sobre la mediación penal y el rol de la víctima en el delito.

decir adaptar a alguien que alguna vez estuvo adaptado ¿Adaptado a qué? Socialmente, y socialmente quiere decir que el individuo vive en conexión con el lugar que lo lanzó a la delincuencia, con la misma familia, con los mismos amigos. De lo que siempre estamos hablando cuando hablamos de cárcel es de gente de abajo, que es la que va presa. En México, en los reclusorios mejicanos, hay carteles respetados por las autoridades, a veces pintados con mucho colorido. Una vez leí uno que decía: "en este lugar maldito, donde reina la tristeza, no se condena el delito, se condena la pobreza".

## a quien corresponda

### - ¿Qué alternativa imagina al encierro?

- Es imprescindible hacer de este un tema de selectividad penal. Utilizar otras formulaciones, no las prisiones. Podría ocurrir que de pronto exista una prisión en un país, pero en realidad de lo que se trata es de múltiples formas, de diversas formas, como por ejemplo el trabajo para la víctima, el trabajo en obras sociales que debe efectuar el preso. Formas indemnizatorias a la víctima, concretas, procesales. Y, por supuesto, también existen en el mundo otro tipo de prisiones, de mediana y mínima seguridad, que pueden ser agrícola-pecuarias o pueden ser urbanas. Es una manera de que el individuo trabaje para la sociedad en algo concreto, al margen de lo cual el tratamiento incluya estudio, aprendizaje... pero la cárcel así como está es una cárcel para la venganza.

### - Este es un debate ausente en la opinión pública e incluso en la política ¿Quién tiene la responsabilidad de empezar a hablar estos temas?

- Es un tema político, pero también de lo que se trata es que se reúna un grupo de penalistas, de procesalistas, pero con experiencia, y entonces crear un programa multidisciplinario con respecto a cada uno de estos temas. Aunque es muy difícil hablar de multidisciplinaria en nuestro país, pero es un tema que hay que estudiar y hay sitios, también en la Argentina, en donde se hacen ciertas cosas: por ejemplo en General Pico, La Pampa, donde hay un establecimiento abierto, donde los presos salen, van a la iglesia y están en el permiso de salida.

### - Esto generaría rechazo en muchos sectores de la sociedad, sobre todo en las clases medias ¿Cuál es el rol que juegan los medios de comunicación hegemónicos en la construcción del imaginario en torno al delito, las víctimas y los victimarios?



- Yo le temo casi irracionalmente a los medios. Hace poco tiempo sacaron una información de un chico al que le decían El Ángel, donde afirmaban que estuvo compareciendo 60 veces ante la justicia penal de la provincia de Buenos Aires. Apareció en todos los medios, en Clarín, en La Nación, por todos lados. Tres o cuatro días después, el Superior Tribunal de la Defensa Penal señaló que ese Ángel estuvo sólo 12 veces preso, que no es poco, pero 12 veces es una cosa y 60 otra muy distinta.

### - Se estimulan determinadas conductas sociales...

- Recuerdo que en un debate oral por homicidio en Capital Federal la gente entra al juicio. La madre y el tío afirman que están convencidos de que se hará justicia. Sale el fallo, no es como los padres querían, se arma un despelote en el juzgado, todo el mundo grita. Yo siempre pensé que el juicio oral era una forma de aprendizaje de la Justicia en la conciencia pública, pero parece que se me quemaron los papeles.

**"Todo esto tiene tufillo de venganza, no de justicia. Ningún criminólogo del país va a decir que si las penas son más duras la delincuencia va a disminuir"**

### - ¿No hay responsabilidad de algunos jueces en esta situación, por ejemplo cuando obstuyen la televisación de los debates, que puede ser una medida pedagógica para mostrar cómo es el sistema e incluso de profundizar el concepto de justicia?

- Sí, claro. Si no hacen cosas como esas quedan simplemente como posando en el juicio. Hay gente ahí, ya sé que la justicia es sacramental, pero dar una explicación no vendría mal. Humanizar la cosa no vendría mal. Yo soy partidario de eso. Porque el Poder Judicial no comunica, no hace aprender a la sociedad, entonces la sociedad va a buscar las líneas gruesas, y si la cosa no es así, buena oportunidad para explicar. Ojalá que los jueces no tengan miedo.



INFLACION, OLIGOPOLIOS Y AUMENTO DE PRECIOS

## Globo de helio

El rol de los oligopolios en la formación de precios es el gran ausente del debate sobre la inflación. Del impacto en el bolsillo a los condicionamientos sobre la política nacional

Por Paolo Fossati

En los últimos meses se registró un importante crecimiento en el costo de vida de los argentinos. En reiteradas oportunidades, desde el gobierno nacional, se repitió que estos aumentos son causados por sectores empresariales relacionados con la producción y comercialización de alimentos. En tanto, estos últimos afirman que las subas se deben a cuestiones estacionales.

Aldo Ferrer, del *Grupo Fénix* sostiene que "hay productos que sufren una variación en su costo en determinado momento de su ciclo productivo, esto ocurre en todos los países, y de acuerdo a la estación tienen un incremento de hasta un 50%. Ha habido algunos aumentos por cuestiones de época y otros que han tenido que ver más con el proceso productivo como por ejemplo la carne. Esto forma parte de un escenario donde la inflación promedio está demasiado alta, entonces hay que trabajar sobre esos niveles y en el caso de algunos productos puntuales hay que tratar que la situación se mantenga. Pero esto es inevitable, ya que hay problemas estacionales que hacen que se disparen algunos productos, eso no es un indicador de inflación generalizada, si no que es un problema puntual".

En el marco de esta disputa, el INDEC (Instituto Nacional de Estadísticas y Censo) dirigido por Guillermo Moreno, dio a conocer el índice oficial de inflación más alto de los últimos dos años. El organismo, que se encuentra intervenido desde el 2006, reflejó que ésta fue de 1,2% durante febrero y las principales alzas se dieron en carnes, frutas y verduras. Los centros de investigación y consultoras privadas descreen de la información oficial y calcularon un aumento de entre 2 y 2,9 %.

Desde el 2007 los índices se fueron incrementando paulatinamente. El Índice de Precio al Consumidor (IPC), indicador oficial que se utiliza para medir la evolución de los precios minoristas, dictaminó un 8,2 % de inflación anual. En cambio, para las instituciones privadas, el índice rondó el 26,4 %. En 2008, llegó a 7,2 % según estadísticas del INDEC, mientras que para las consultoras superó el 22 % anual, pero la desaceleración de la actividad económica mundial dispuso parte de su crecimiento.

El último año para el organismo estatal el índice

se ubicó en el 7,7 %, porcentaje que ascendió al 15% para las encuestadoras privadas. De acuerdo a los datos reflejados oficialmente durante los primeros meses de 2010 el índice inflacionario se ubicaría en el orden del 13%, en tanto que las proyecciones realizadas por el sector privado manifiestan que rondara en torno al 25%.

De acuerdo a la opinión del economista Aldo Ferrer "Argentina está atravesando un período inflacionario de característica inercial, en la cual los sectores sociales han incorporado una proyección de inflación para este año que rondaría el orden del 20%, a pesar de que las condiciones macro de la economía (demanda, oferta, balanza de divisas) están razonablemente ordenadas. Para hacer frente a esta situación se debe contar con un plan integrado que tienda a disminuir esas expectativas con un conjunto de señales muy fuertes. Por ejemplo, solidez fiscal de política cambiaria y de política de ingresos que permita sentar en la mesa a los formadores de precios, trabajadores y empresarios, y lograr así que la sociedad incorpore metas de hipótesis de inflación que vayan en un sendero descendente".

### Hay problemas estacionales que hacen que se disparen algunos productos, eso no es un indicador de inflación generalizada, si no que es un problema puntual

Sectores opositores al gobierno ven a este proceso como una consecuencia de la falta de planificación en materia económica y de estímulo en la inversión. Durante los años en que el Estado tuvo condiciones favorables para tratar las cuestiones coyunturales en material económica, no abordó temas como por ejemplo, el de los costos en el mercado interno. Sostienen que es necesario trabajar para diferenciar lo que son los precios internos de los internacionales en aquellos productos que se comercializan en nuestro país y en el mercado internacional, básicamente alimentos y energía.

El Diputado Claudio Lozano (Proyecto Sur) considera que las causas de la inflación desatada a partir de 2007 son claramente identificables. El legislador comenta que "se trataba de una economía que había crecido en torno al 8 ó 9 % anual

desde el 2003 en adelante. En ese marco hubo una expansión de la demanda pero que no tuvo correlato en el aumento de la inversión y de la oferta en cuantía suficiente. Una vez más los grandes capitales en la Argentina aprovecharon la fase de recuperación de la actividad económica para realizar ganancias extraordinarias sin invertir. Entonces se inicia el proceso de suba de precios, que comienza a tener impacto importante durante el 2007".

### Cuando los trabajadores comenzaron a ver un pequeño atisbo de recomposición salarial, los grandes grupos empresariales ajustaron los precios

Lozano afirma que "la inercia es tal, que aún con la actividad económica cayendo hubo 15% de inflación en el 2009", y agrega "lo que paso a finales del año pasado y los primeros meses de 2010 es que como hubo algunos síntomas de recuperación de la actividad económica, comenzaron a subir los precios y a colocarse en el nivel anterior, es decir en los niveles del 2007 y 2008. Rápidamente la economía vuelve al 25% anual de inflación. Lo que se ha visto en los últimos 5 meses es un proceso de aceleración inflacionaria porque fue 1% en octubre; 1,5 en noviembre; 1,8 en diciembre; 2,4 enero y casi 3 en febrero. Con lo cuál hay un proceso de aceleración de precios, que ya directamente está colocando la inflación anual en una taza más cercana al 30% que al 25%".

### en pocas manos

El alto grado de concentración que tienen deter-

minados sectores de la economía deteriora la competencia. Para Aldo Ferrer "en algunas cadenas de valores hay posiciones dominantes, que desde luego tienen que ser observadas y reguladas para mantener la competencia. Es necesario que los mercados sean competitivos, por que si no, la corrupción entre intereses privados afectan a los público. Esto es un fenómeno que se da en todas las economías modernas".

Estos grupos funcionan como generadores de precios a su conveniencia, y ante la mínima posibilidad de perder rentabilidad ajustan el cinturón de los consumidores en post de no relegar ningún punto de sus ganancias.

Durante el 2009 la rentabilidad de las grandes empresas aumentó un 25,2 por ciento con respecto a 2008. De este total, el 92,5 por ciento correspondió a compañías extranjeras, según se detalla en un informe del Instituto Argentino de Mercado de Capitales (IAMC).

Cuando los trabajadores comenzaron a ver un pequeño atisbo de recomposición salarial, los grandes grupos empresariales ajustaron los precios. De esta manera las empresas líderes en sus respectivos mercados, consiguen dar un revés a lo poco que se había avanzado en la redistribución de la riqueza. Sus balances denotan que se están apropiando de una porción cada vez mayor de la renta generada por la economía.

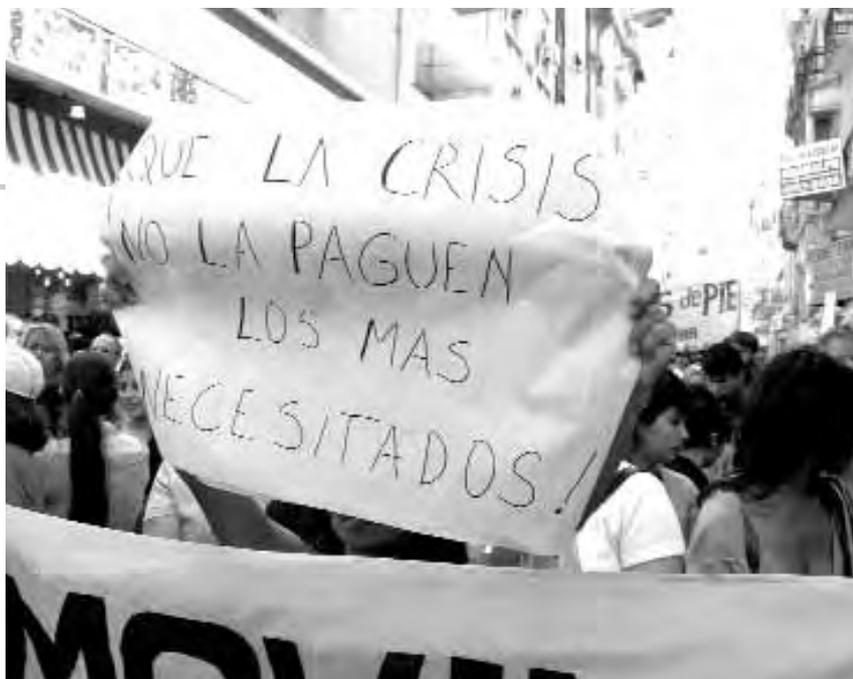
"Los grupos de empresarios alientan maliciosamente el discurso de que los aumentos salariales constituyen el resorte que impulsa el proceso inflacionario que tiene que ver con la existencia de una estructura oligopólica que les permite a las 250 empresas formadoras de precios definir en cada momento de la vida económica del país los márgenes de rentabilidad que de ninguna manera



ceden, con lo cual cada vez que hay discusión salarial comienzan a trasladar a los precios los puntos que ellos saben van a tener que ceder en la mesa de negociación" afirma el Secretario General de la CTA, Hugo Yasky. Y agrega: "Muchas veces los oligopolios han utilizado los resortes inflacionarios que ellos pueden disparar como elementos de presión política para generar situaciones de debilidad institucional que les permiten definir los grandes rumbos de la vida política nacional".

La falta de una legislación adecuada torna muy complicado combatir el entramado tejido por los grandes oligopolios y esto les da la posibilidad de fijar los valores de comercialización de sus productos de acuerdo a su conveniencia, teniendo una total independencia de la estructura de costos. Por ejemplo, la producción de tolueno, que sirve para producir envases, está en manos de un solo productor, la producción de chapa laminada en frío o en caliente, en dos y la producción de pan industrial está acaparada por un proveedor con el 65% del mercado.

"Para combatir estas estructuras" afirma Lozano "es necesario en primer lugar replantear la regulación del mercado de los hidrocarburos y dejar sin efecto los decretos del ex presidente Carlos Menem que garantizan la libre disponibilidad del crudo a las empresas. Segundo, hay que modificar el comercio de granos y toda la estructura de la cadena del sector agropecuario. Se debe trabajar con juntas reguladoras de cada producto o armar una suerte de comercio estatal de granos que garantice el abastecimiento y un precio razonable para los productores diferenciado del precio internacional".



Para el diputado es imprescindible trabajar en el segmento de la elaboración agroindustrial y de la intermediación. "Hay que ocuparse de la regulación antimonopólica y romper las concentraciones de poder económico que existen, de manera tal de poder vincular lo que es el precio del producto para el productor con el precio razonable que tengan que pagar los consumidores".

Yasky sostiene que "en Argentina no existe una ley que establezca controles a los grupos empresarios y fundamentalmente políticas diferenciadas entre las grandes empresas y las PyMEs. Estas últimas forman parte de las cadenas de valor pero no tienen la posibilidad de formar precios como las grandes empresas. Tampoco existe un organismo que controle la movilidad de los capitales, el envío de las remesas de utilidad de las grandes empresas hacia sus países de origen. Estas utilidades son las que después le impiden las inversiones necesarias en nuestro país como para ampliar la oferta y evitar el cuello de botella inflacionario".

## Materia pendiente

Los indicadores surgidos a partir de la intervención del INDEC se alejaron cada vez más de los datos proporcionados por diversas encuestadoras privadas y a los que elaboran algunas provincias.

La recuperación de la credibilidad perdida es algo que se reclama desde diferentes sectores, Aldo Ferrer sostiene que "un tema que tiene pendiente el Estado es el de recomponer la confiabilidad de las estadísticas. Con esto lograr una imagen que refleje que el instituto de estadísticas se maneja

con absoluta objetividad, sin interferencia del poder administrativo. El problema ya no es si las estadísticas son buenas o malas, si las privadas son mejores que las públicas, si no acabar con cualquier tipo de sospechas".

La ausencia de un índice confiable también es un factor que juega en contra de los trabajadores. Hugo Yasky afirma que "no tener una referencia creíble y además no tener una estadística que pueda constituir una base objetiva para la discusión salarial

significa abrir un juego en el que el que tenga más condiciones para imponer simbólicamente el discurso que moldea el sentido común de la opinión pública o el que tenga recursos para pagar fundaciones y equipos que producen estadísticas a medida siempre es el que lleva la ventaja. Que exista el INDEC, es decir, que haya una institución pública que defina estos índices es justamente para evitar que terminen definiendo esas cifras los que tienen el poder económico".

## ORGANIZACION BARRIAL TUPAC AMARU

# Crece desde el pie

*Trabajar y compañero* son las palabras que más repiten los referentes de la organización que encabeza Milagro Salas. La recuperación del trabajo y de la solidaridad en la acción cotidiana son los fundamentos de una de las organizaciones populares más importantes y demonizadas del país

*Por Adrián Colacciati*

La Tupac Amaru es una organización social que cuenta con más de 70 mil afiliados y emplea a miles de personas en sus fábricas cooperativas. Uno de los emprendimientos más grandes es la construcción de viviendas populares. Actualmente tiene más de 2 mil copas de leche y una escuela para chicos y adultos, entre otras obras.

De sus proyectos, anhelos y luchas hablan Juan Carlos *Pichín* Valenzuela, uno de los encargados de la prensa de la agrupación y de FM 107.9 *Tupac en el Aire*; Anita Velazquez, encargada de la administración de las *Copas de leche*, y Carlos Maldonado, músico que conduce un programa en la radio. A más de 20 años de sus comienzos, la Tupac crece en Jujuy y contagia con su ejemplo.

### -¿Cómo surge la Tupac?

*Pichín:* A partir del año 1983 se fue desarrollando la organización de las copas de leche para así poder tratar de dar solución a los problemas más urgentes de los niños. Las copas fueron creciendo y ahí es donde surge la Organización Barrial Tupac Amaru bajo la conducción de Milagro Sala. Hoy en día andamos por las dos mil copas de leche y hemos creado cinco fábricas (adoquines, bloques, hierro, tuberías y muebles de caño) y una cooperativa textil que le está entregando al gobierno nacional alrededor de cien mil guardapolvos al año. También está la obra civil: Se construyeron viviendas en varias localidades de Jujuy como por ejemplo Humahuaca, Maimará, Calilegua, Iturbe y en San Salvador.

Anita: Vamos a inaugurar el CEMID que es un centro de rehabilitación para personas discapacitadas. Es para todos los chicos de Jujuy, afiliados o no a la Tupac. Y hemos creado el Parque Acuático, el único que hay en Jujuy. Todos los días se llena de chicos y familias que van a disfrutar. Tanto el CEMID como el parque son gratuitos. Además, tenemos salud a través de los Centros de Integración Comunitarios

(CIC) en donde funcionan consultorios, laboratorios, enfermería, odontólogo, etc. Allí contamos con cobertura médica completa.

*Pichín:* En educación tenemos el Colegio Primario Germán Abdala en donde se dan clases a menores y adultos. El colegio cuenta con subsedes en los distintos pueblos. Todo gratis. Este año abrimos cuatro tecnicaturas que son el primer paso en la construcción de la Universidad Tupac Amaru. En los galpones recuperados del ferrocarril se construyeron dieciocho aulas de capacitación profesional para adultos. No le tenemos miedo a nada. Contamos con la mejor mano de obra, la mejor conducción y sobre todo, la voluntad.

Y en cuanto a lo deportivo, contamos con profesores de natación, fútbol y básquet.

### -A través del tiempo la Tupac ha ido tomando más responsabilidades y se ha complejizado, ¿cómo se organiza y se financia?

*Pichín:* En cuanto a la salud los compañeros afiliados abonan tres pesos al mes. La Tupac tiene cerca de setenta mil afiliados. Respecto de las viviendas, la organización las construye, el Estado fija un importe y se paga a través del Instituto de Vivienda quien efectúa la tramitación y otorga las escrituras. La Tupac cobra por cada casa menos de dos tercios de lo que perciben las constructoras privadas. Y el dinero se vuelca en más obras. Todo se consulta en asambleas de delegados. En el Barrio Alto Comedero se han construido más de mil quinientas casas y un número similar en el resto de Jujuy.

Las fábricas tienen como objetivo autogestionar la provisión de elementos para la construcción y a su vez capacitar a la gente en un oficio. Todo se hace con máquinas de última generación. Todas las casas tienen luz y cloacas, y ahora estamos instalando el gas natural. Las viviendas se adjudican a los compañeros que las construyen salvo excepciones como el caso de Palpalá en donde se entregaron cien viviendas a quienes perdieron todo debido a la crecida del arroyo Las Martas. Estas excepciones se deci-

den en asamblea. El Estado provincial nos ha encargado construir las defensas del Río Grande. Y también nos han adjudicado trescientas escuelas para refaccionar.

**-¿Cuál es el papel de la mujer en la Tupac?**

Anita: Yo viví siete años en Buenos Aires, trabajaba en una imprenta. Mi mamá se enfermó y tuve que dejar el trabajo y volver a Jujuy. Acá no conseguía trabajo. Me hablaron de la Tupac y junto con un grupo de desocupados formamos una copa de leche. Hubo una vacante en la cooperativa y al igual que yo entraron muchas compañeras. Luego pasamos a la construcción y me convertí en obrera. Mientras nos capacitábamos en herrería, plomería, Milagro nos dio la chance de que podamos trabajar a la par de los hombres, teniendo trabajo, sueldo y vivienda.

Todo lo que se refiere a la estructura de las casas lo hacen las mujeres. Muchas compañeras son oficiales y maestras mayores de obra. Y también tuvimos la posibilidad de terminar de estudiar.

**-Esta revalorización de la mujer trae todo un cambio cultural hacia adentro de las familias, ¿se va notando?**

Carlos: En realidad aquí en el Norte existe el matriarcado. El marido es el hombre de la casa pero la que lleva los pantalones, las cuentas, cuida los hijos, es la mujer. Lo que pasa es que la mujer nunca tuvo una salida laboral. Ahora tiene la posibilidad de trabajar fuera de casa. En el barrio, al igual que aquí, hay una guardería con personal capacitado para cuidar a bebés y niños mientras los padres trabajan y estudian.

**-¿Cómo encaran el tema de la delincuencia y las adicciones?**

Pichín: Hay gente capacitada que atiende esos casos, nunca obligándolos sino convenciéndolos. Acá no se castiga. Se los guía. Desde que está la Tupac la delincuencia en Jujuy bajó notoriamente. Acá se les da una responsabilidad.

Carlos: Hay chicos que vienen de estar en la calle, sin trabajo ni educación, sin salida. Roban porque les hace falta plata para mantener a los hijos, la casa, los vicios. Y de repente se acercan a la Tupac y tienen acceso a un trabajo, una casa, estudios. Son contenidos.

Anita: Sobre todo crecieron como personas.



Con la ayuda de los compañeros, los chicos tienen la experiencia de un trabajo digno.

**-Comparten la frontera y la cultura. ¿Cómo viven la experiencia boliviana?**

Pichín: No existen las fronteras. Nos une la sangre y la cultura. Compartimos todo con Evo Morales. Colaboramos en sus campañas electorales y hay compañeros que se ofrecieron para ayudar en Bolivia. En la Tupac hay muchas personas que pertenecen a la comunidad boliviana.

Carlos: Cuando llega Evo al gobierno, la mayoría de los campesinos no votaban porque no tenían documentos. Hoy ya no es así, el pueblo boliviano está recuperando su país.

**-¿Y del gobierno nacional, que opinan?**

Pichín: Apoyamos todo lo bueno ya que notamos un cambio en nuestro país. Tiene algunos yerros como por ejemplo la mala comunicación cuando se toma alguna medida, como el caso de la Resolución 125 donde nosotros tendríamos que haber instalado en el pueblo que no era una lucha contra el campo sino contra los grandes propietarios y productores. En cambio con la Ley de Medios hubo una mayor difusión y debate.

**-¿Se charla en la Tupac la opción de plantearse como alternativa electoral en algún momento?**

Pichín: Si estoy trabajando por los más necesitados, lo tengo que hacer desde el lugar en que estoy. Soy político, soy militante pero no necesito lo electoral. Todo en la vida es político, no hay acciones que no sean políticas. Pero no estamos en lo partidario. Conversamos con mucha gente pero no está en los planes formar un partido político.

EXCLUSION SOCIAL

# Los muros

El año pasado, el intendente de San Isidro mandó a construir un muro para separar un barrio residencial de la villa. Los vecinos marginados lo derrumbaron. Sin embargo, los prejuicios subsisten y levantan un muro imaginario

*Por Esteban Rodríguez*

Hace un año, el intendente de San Isidro, Gustavo Posse, pretendió levantar un muro para separar su municipio de San Fernando, o mejor dicho, para tomar distancia de una villa que estaba emplazada en el partido vecino. La noticia fue tapa de los diarios, sobresaltó a la opinión pública e indignó a la comunidad académica y a gran parte de la dirigencia política.

El muro del intendente Posse era una demanda de los vecinos del barrio La Horqueta, donde 33 propietarios reclamaron la construcción de una pared con rejas para evitar que pasen ladrones de un lado a otro de la calle Uruguay, que divide ambos partidos.

El muro no se terminó de construir. En medio del escándalo, los vecinos de San Fernando aprovecharon para derrumbarlo. Sin embargo, los prejuicios y los estigmas asociados al territorio subsisten y recrean los mismos muros.

## brecha espacial

El muro de San Isidro no era una novedad, era la mejor expresión de una tendencia que está

modificando la vida cotidiana pero también la vida pública en la gran ciudad, una tendencia que amenaza poner en jaque a la democracia cuando desautoriza el diálogo, certifica los prejuicios y alimenta las distancias sociales al naturalizarlas como instancias irreversibles.

Se sabe, como señala la socióloga argentina Maristella Svampa, la brecha social suele traducirse en una brecha urbana, es decir, la desigualdad social se transforma en segregación espacial, la polarización social tiende a compartimentarse, a traducirse en una dualización territorial.

De alguna manera la apuesta del intendente abrevaba y replicaba una lógica que hace tiempo viene trabajando en el imaginario de los argentinos entrenados frente al televisor que entraron en pánico. Vaya por caso las autopistas, los shopping center, megacentros de recreación, countries, barrios privados, condominios, duplex o torres countries. Todos estos enclaves constituyen la mejor prueba de la fragmentación de la ciudad y la clausura de los espacios públicos. En todos los casos se trata de espacios fortificados que separan o pretenden separar supuestamente dos mundos distintos. Separarlos y distanciarlos, es decir, neutralizando cualquier tipo de vinculación social entre los mismos.

A veces esos muros son visibles, como los que señalamos recién, pero otras veces esas murallas son invisibles, y hay que buscarlas en la militarización de la ciudad, es decir, en las prácticas de las policías y en la cultura de la delación de los ciudadanos soldados. En efecto, la seguridad privada, las detenciones por averiguación de identidad o los retenes son una manera de marcar los espacios de la ciudad. Cuando un policía detiene a los jóvenes pobres y morochos en el centro de la ciudad, lo que les está preguntando es qué hacen los



Mónica Curell



Mónica Curell

Pobres en el mundo de los ricos, qué hacen los que no tienen capacidad de consumo en el mundo del consumo. Lo que les está diciendo el policía, en definitiva, es que regresen a su barrio y no salgan de allí. Les está marcando su territorio.

## enclaves sociales

Para el urbanista norteamericano Mike Davis, autor de *Ciudad de cuarzo* (2003) y *Planeta de ciudades miseria* (2008), estamos asistiendo al surgimiento de un “nuevo patrón espacial”; estamos pasando de la ciudad abierta a la ciudad cerrada, del urbanismo heterogéneo o de las diferencias a un urbanismo homogéneo, que se organiza a partir de las afinidades. Una ciudad que propone una asociación selectiva entre semejantes.

Como dijo alguna vez el sociólogo británico,

**la brecha social suele traducirse en una brecha urbana, es decir, la desigualdad social se transforma en segregación espacial**

Zygmund Bauman, en su libro *Comunidad* (2003), la sociedad se está guetificando. Se trata de guetos voluntarios, experimentados ya no como lugares de confinamiento sino, paradójicamente, como espacios de libertad. Espacios públicos privatizados y militarizados, defendibles y con acceso selectivo, cuya finalidad básica consiste en evitar que los de afuera, los *otros-extraños*, entren en él.

La ciudad que nos toca es una ciudad más compleja, que ya no puede ser mapeada a través de la clásica oposición centro-rico/periferia-pobre típica de la sociedad industrial. Las élites y las clases altas y medias altas están dejando las



Mónica Curell

regiones centrales para habitar la periferia, incluso más lejos, la periferia de la periferia. No sólo mudaron su residencia, sino las inversiones, sus oficinas, y las actividades recreativas. Este proceso migracional fue acompañado e impulsado por la inversión pública (la construcción

de autopistas) y la especulación inmobiliaria que encontró en aquella mudanza, la oportunidad de valorizar los terrenos de la periferia.

Pero la suburbanización de las clases altas trajo otras consecuencias sociales que ya se están resintiendo también, a saber: la imposibilidad para los sectores más pobres de acceder a la tierra. En efecto, los enclaves vuelven cada vez más difícil la adquisición de terrenos y la autoconstrucción, toda vez que los precios de los terrenos de la periferia se dispararon por las nubes, forzando de esa manera la superpoblación y concentración poblacional, el hacinamiento, el desarrollo de un mercado inmobiliario informal o invisible entre los pobres y la horizontalización de la ciudad que verificamos enseguida cuando vemos la cantidad de pisos que adquieren las viviendas en las villas o asentamientos. Por eso, al lado de las ciudades de cristal, se asientan las ciudades miserias, territorios hiperdegradados, es decir, en

áreas urbanas desprovistas de los mínimos servicios de salud, educación, infraestructura y equipamiento urbano, transportes, etc.

De modo que si en la ciudad industrial los pobres se mudaban a la periferia de la ciudad, en la ciudad postindustrial, los ricos son los que se desplazan a esos lugares a través de los corredores que van surcando y fragmentando la ciudad. Mientras tanto, los pobres se van acurrucando en el lugar o afincando en los terrenos inundables o contaminados por estar a la vera de un basural, una fábrica sucia que humea restos tóxicos, o un río donde se vierten los desechos industriales. Barrios ubicados en zonas ecológicas contaminadas, que no tienen las cualidades genuinamente urbanas, que consumen las áreas naturales y las cuencas hídricas imprescindibles para el funcionamiento de la ciudad en general como sistemas medioambientales, para su sustentabilidad ecológica y que, como resultado, ponen a la ciudad al borde del colapso ambiental y el desorden ecológico (ausencia o contaminación del agua; nuevas plagas; surgimiento de nuevas enfermedades, etc).

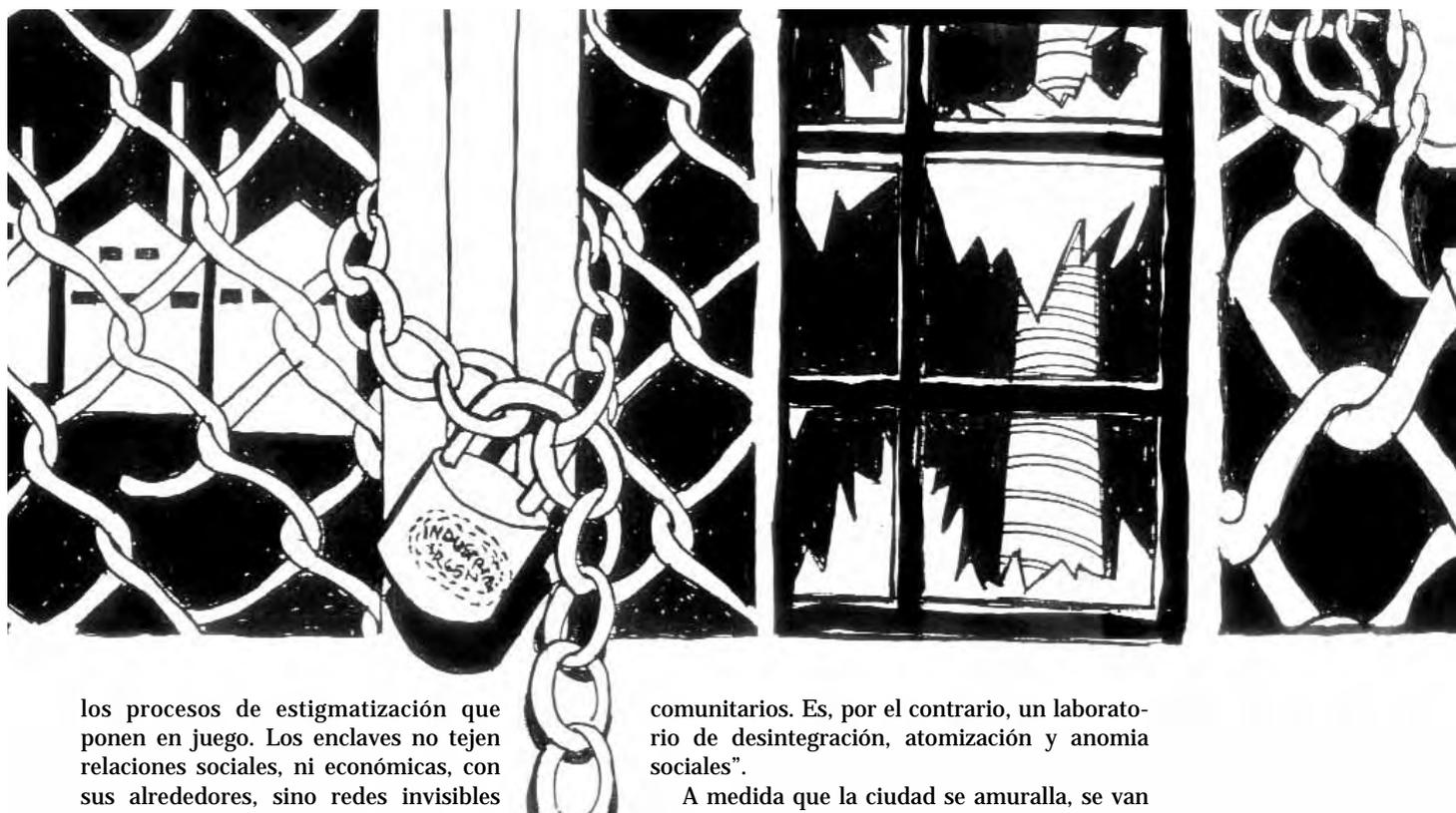
Con todo, la ciudad se fue dispersando y esa misma dispersión la irá fragmentando. Los residentes ricos y pobres viven más próximos los unos a los otros en las nuevas áreas de expansión, pero no existe sociabilidad alguna, y tampoco espacios públicos que promuevan una vida pública colectiva. Ambos sectores sociales viven pegados, pero se mantienen separados por barreras físicas, sistemas de identificación y control y por

**HEIDY** Supermercado heidy  
Un supermercado a su servicio

adherido a la  
**Asociación Judicial Bonaerense**

➔ Calle 2 y 530 **Tolosa** Tel. 424-6199  
Sucursal calle 2 y 50 La Plata / Tel. 423-7070

*les desea feliz 2007 y les da la bienvenida*



los procesos de estigmatización que ponen en juego. Los enclaves no tejen relaciones sociales, ni económicas, con sus alrededores, sino redes invisibles articuladas por corredores o autopistas que vinculan un enclave con otro enclave, a saber: la residencia con la oficina, o el colegio o la universidad; la residencia con el consumo o el ocio recreativo.

## declive de lo público

El enclaustramiento es una respuesta al miedo al crimen o a la inseguridad pero también es la expresión de la distinción y la movilidad social de las clases altas. Quienes eligen habitar estos espacios valorizan vivir entre personas del mismo grupo social, lejos de las interacciones indeseadas, el movimiento, el ruido, la heterogeneidad, el peligro y la imprevisibilidad habitué de las calles. Como consecuencia directa, señala la antropóloga paulista, Teresa Pires do Rio Caldeira, en su libro *Ciudad de muros* (2007): “los enclaves privados y fortificados cultivan una relación de negación y ruptura con el resto de la ciudad y con lo que puede llamarse un estilo moderno de espacios públicos abiertos a la libre circulación”.

Los enclaves fortificados proponen una ciudad enclaustrada, que toma distancia del otro diferente, que desautoriza el debate y el diálogo colectivo, que no sabe ni quiere disentir. Los enclaves ponen en crisis las experiencias constitutivas de la vida democrática. Para decirlo con las palabras de Bauman: “La experiencia del gueto disuelve la solidaridad y destruye la confianza mutua antes de que tengan una oportunidad de arraigar. Un gueto no es un invernadero de de sentimientos

comunitarios. Es, por el contrario, un laboratorio de desintegración, atomización y anomia sociales”.

A medida que la ciudad se amuralla, se van creando las condiciones para la constitución de espacios de intolerancia y segregación. Los fragmentos urbanos expresan desigualdades irreconciliables. En la ciudad con muros no hay tolerancia para con el otro-diferente. La ciudad de muros no fortalece la ciudadanía, sino que contribuye a su corrosión, promueve el conflicto en vez de evitarlo, al hacer explícitas las desigualdades sociales y la falta de referencias comunes, al postular la desigualdad y la separación como valores estructurantes.

## A veces esas murallas son invisibles, y hay que buscarlas en la militarización de la ciudad, es decir, en las prácticas de las policías y en la cultura de la delación de los ciudadanos soldados

En definitiva, todos estos muros, los visibles y los invisibles, crean límites para la democratización. Como nos vuelve a decir Río Caldeira: “A través de la creación de muros, los residentes recrean jerarquías, privilegios, espacios exclusivos y rituales de segregación...” “La ciudades segregadas por muros y enclaves, alimentan el sentimiento de que grupos diferentes pertenecen a universos separados y tienen reivindicaciones irreconciliables. Las ciudades de muros no fortalecen la ciudadanía, sino que contribuyen a su corrosión. (...) La arquitectura y la planificación promueven el conflicto en vez de evitarlo, al hacer explícitas las desigualdades sociales y la falta de referencias comunes”.

CHILE

# Un multimillonario en La Moneda

Sebastián Piñera, amigo de Mauricio Macri y multimillonario neopinochetista, arribó al sillón presidencial de Salvador Allende y confirmó que la región no está exenta del efecto Berlusconi. Del otro lado del ring, la Concertación debate su futuro



**Por Emiliano Guido**

Las alamedas seguirán cerradas. El sueño socialista del presidente derrocado Salvador Allende mutó en pesadilla cuando, a principios de este año, volvieron a emerger en las calles chilenas las pitucas señoras de Santiago portando bustos y afiches del dictador Augusto Pinochet para honrar la victoria del magnate Sebastián Piñera. Horas más tarde, en su primer discurso presidencial, el *Berlusconi chileno* apelaba a la gestión de un "Estado eficaz" con "mucho músculo y poca grasa". Veamos, entonces, el modelo *fitness* que proyecta Piñera para Chile.

La Concertación Democrática repetía siempre que la concentración de varios monopolios era insalubre para la democracia. "Algunos dirigentes detentan el poder productivo y financiero, no le demos la llave del poder político", rogó en vano la Jefa de Estado saliente Michelle Bachelet en uno de los últimos actos de campaña de la Concertación Democrática.

Recapitulando, el *Grupo Piñera* hizo punta en Chile introduciendo la tarjeta de crédito en ese país, aunque el grueso de sus esfuerzos estuvieron siempre concentrados en la expansión de las aerolíneas *Lan Chile*, de la filial *Lan Perú* y la compra de otras empresas latinoamericanas de aviación. También controlan una de las cadenas televisivas más importante como *Chilevisión*. Por último, para replicar al pie de la letra el modelo Berlusconi de acumulación privada, Piñera compró el club *Colo Colo* siendo simpatizante de su clásico rival —la Universidad Católica—. "Se adueñó de *Colo Colo* como quién compra una fábrica de empanadas", apuntó el intelectual brasileño Emir Sader. Pero, ¿Cómo se explica la llegada de un magnate al Palacio de La Moneda cuando soplan vientos de cambio en la región? O, ¿Ya se estará marchitando la primavera continental de gobiernos progresistas?

En ese sentido, Franck Gaudichaud, editor *Le Monde Diplomatique*, rescató una opinión vertida por una ama de casa de Santiago al matutino independiente *El Ciudadano* que explica la reconversión político cultural que se está produciendo al otro lado de la cordillera: "Actualmente, Chile es como una gran empresa, entonces es lógico que tenga al frente a un empresario de éxito". Para el periodista trasandino Mauricio Becerra la explicación sobre el ascenso de Piñera es similar: "El fin del guión era obvio: de tanto dar poder al gran capital, el empresario terminó por tomar el Estado. Muy pocas

empresas públicas quedan por privatizar, la subjetividad neoliberal individualista arrecia en los prototipos identitarios y la concentración del temor social en los delitos contra la propiedad antes que en la desprotección social o en la falta de participación están instalados en el imaginario colectivo".

## El grupo Piñera controla las aerolíneas *Lan Chile* y la filial de *Lan Perú*. También la cadena *Chilevisión* y el Club *Colo Colo*

Por otro lado, a horas de conocerse los resultados electorales trasandinos, Emir Sader no vaticinó buenos tiempos para Chile en una columna de opinión titulada *El Berlusconi chileno*: "Berlusconi fue electo y reelecto entre otras imágenes por la siguiente: un empresario rico y supuestamente buen sucesor para Italia. Si es bueno para dirigir sus empresas, es bueno para dirigir el país conforme a la prescripción liberal. Va a pasar en limpio al Estado. Si el Estado funciona conforme al costo-beneficio significa cortar los recursos para las políticas sociales, el pago a los funcionarios públicos, la inversión en infraestructura. De ahí a la venta del Estado, a las privatizaciones, a la mercantilización de las relaciones laborales. El empresario exitoso en el mercado como Piñera sería el mejor agente que pase en limpio al Estado".

### dilemas

El progresismo chileno está en terapia intensiva. Es que acostumbrados a ejercer el poder de forma ininterrumpida desde que alumbraron la alianza transpartidaria que venció al pinochetismo en el plebiscito de 1988, los dirigentes de la Concertación Democrática se plantean ya, directamente, si las cuatro fuerzas políticas que integran el frente están más cerca del divorcio o de estirar una convivencia que ahora parece forzada por el fracaso electoral. De esa manera, la paradoja sería que, quizás, los últimos comicios presidenciales pasen a la his-



toría como el único traspí de la coalición en las urnas porque, es más cierto que improbable, el puzzle de la centro-izquierda trasandina modifique su modelo para armar tras veinte años de existencia. Ya lo había anunciado el ex presidente socialista Ricardo Lagos días previos a la elección: "El poder desgasta sólo al que no lo tiene". Reinterpretando a Lagos, se podría decir que lejos del atril y sin el monopolio del discurso progresista —los ascendentes Marco Enríquez Ominami y Jorge Arrate estrenarán este año sellos partidarios de corte izquierdista— la diáspora en la Concertación está a la vuelta de la esquina.

### Piñera podría consolidar la tendencia derechista de los gobiernos sudamericanos recostados sobre el arco del pacífico a excepción del Ecuador de Correa

En principio, la Democracia Cristiana está tentada de contar con cuotas de poder en el gobierno de Sebastián Piñera —el Jefe de Estado proviene de esas filas políticas— y los partidos menores como el Partido Radical y el Partido por la Democracia recibieron la oferta del dirigente independiente Marco Enríquez Ominami de integrar su futura *Federación de Partidos Progresistas*. Además, el hijo del guerrillero Miguel Enríquez —más cool, joven y pragmático que la generación de los Frei,

Lagos y Bachelet— desea sumar también a varios cuadros desencantados del Partido Socialista y a la gran franja de jóvenes apáticos por la política en su país y así edificar una suerte de "tercera vía" a la chilena.

Por otro lado, Jorge Arrate —ex ministro de Salvador Allende y en alianza fáctica con el Partido Comunista— imagina una nueva coalición progresista identificada con los procesos políticos latinoamericanos de corte bolivariano. Es decir, lejos de un discurso moderado, Arrate reflataría un programa ideológico emparentado con el eje chavista Venezuela-Bolivia-Ecuador. El nombre de la criatura sería *Frente Amplio*.

Aunque, quizás, el pronóstico de la ruptura sea apresurado y el matrimonio concertacionista siga en pie en busca de una segunda oportunidad. "La Democracia Cristiana seguirá fiel a esta coalición de centroizquierda. Yo descarto un acercamiento a la derecha", aseguró, por lo pronto, el senador demócrata cristiano Ignacio Walker. Además, si no hay herederos con pedigrí a la vista, el bloque de centro-izquierda no tendrá buenos motivos para desgajar lo construido. En ese sentido, Juan Carlos Gómez Leyton —reconocido politólogo chileno— advirtió a *En Marcha* que: "Onimani no asumió hasta ahora una posición de liderazgo político. Le falta mucho para ello todavía. Durante la campaña demostró cierta inmadurez como dirigente". Sólo el tiempo dirá si la crisis caló hondo en la Concertación o si sólo se trató de

## La generación PRO

Los aspirantes a la Casa Rosa Francisco de Narváez y Mauricio Macri festejaron la victoria de Sebastián Piñera como si fuera propia. El cóctel de poder mediático, financiero y vacío tele-marketing político llegaba, por primera vez en Sudamérica, al primer peldaño del poder público. En un interesante artículo de Walter Goobar —editor del semanario *Miradas al Sur*—, titulado "El encanto de la derecha populista", se puede leer una explicación novedosa del efecto Berlusconi: "El éxito de la nueva derecha no se explica solamente por los millones invertidos por Francisco de Narváez y Mauricio Macri, en los spots publicitarios de Ramiro Agulla

ni por las triquiñuelas del gurú del marketing político, Jaime Durán Barba, ni tampoco por el fenómeno *Gran Cuñado*, sino por un contexto nuevo en el que la derecha demuestra que puede ser popular incluso en los sectores más pobres de la sociedad. Se trata de un fenómeno que no es ni publicitario ni mediático, sino estrictamente político". Y acto seguido advierte que: "Unión-PRO es un conglomerado de intereses, cimentado sólo para la conquista y conservación del poder, que se apoya sin embargo en los estratos de la sociedad que tradicionalmente sostienen a los regímenes autoritarios: clases medias

comerciantes, alta aristocracia financiera, bajo proletariado, asalariados abandonados por la izquierda". El electorado de Piñera tiene una composición social similar. Es que la nueva derecha sudamericana parece leer mejor a Antonio Gramsci que las fuerzas progresistas locales. Macri, De Narváez, Piñera interpelan siempre a los de abajo en su discurso para ensanchar los niveles de legitimidad de sus intereses particulares. Hegemonía, que le dicen. La mala noticia es que, lejos de desgajarse como una resaca noventista, los pichones de Berlusconi vienen pisando fuerte por estos lares.

un criterio de alcoba”.

Por último, más allá de sus intenciones domésticas, el multimillonario Sebastián Piñera podría consolidar la tendencia derechista de los gobiernos sudamericanos recostados sobre el arco del pacífico. Es que, a excepción del Ecuador de Rafael Correa, todos los Jefes de Estado de la franja occidental del subcontinente presentan un mismo color político: Rafael Martinelli en Panamá, Álvaro Uribe en Colombia, Alán García en Perú y, ahora, Piñera en Chile. La escuadra del neo-neoliberalismo latinoamericano se completa, claro, con el primer mandatario hondureño Porfirio Lobo: el único que arribó al poder gracias a un golpe de Estado previo. Pero, dado su excepcionalísimo peso económico y su liderazgo regional, el presente político del subcontinente se juega en octubre de este año en Brasil: si el *lulismo* gana las presidenciales y continúa al frente del Palacio Planalto, los Piñera seguirán siendo los socios minoritarios del club sudamericano.

Mientras tanto, Piñera sonríe en cada aparición pública. Ese tic del tele-marketing político se le adhirió al rostro como un tatuaje. Pero, además, le sobran los motivos para festejar. Las alamedas permanecen obturadas y un multimillonario conduce El Palacio de La Moneda, vaya paradoja de la historia.



## Winnie Pooh empetroado

El contrapunto entre el gobierno nacional y el Reino Unido por la explotación de hidrocarburos en la cuenca de las Islas Malvinas parece tener como objetivo central desandar la estrategia diplomática de los noventa. Para Federico Bernal, investigador del historial energético de Malvinas: “Hoy día, ni ‘paraguas de soberanía’ ni ‘estrategia de seducción’, sino todo lo contrario: Enlazar al petróleo con la cuestión de la soberanía, empleándolo como una herramienta que permita el reposicionamiento del tema tanto en la arena internacional, como en la local y regional (Unasur). Aquí el significado de la posición del gobierno nacional. Una posición que, cabe resaltarlo, no implica otra cosa que comenzar a cerrar esta historia de piratas, de la que Colin Phipps, el geólogo enviado por la

*Pérfida Albión* en 1975 con el objetivo de investigar la presencia de crudo en Malvinas es un emblemático ejemplo: Sus reportes de 1977 confirmaron el potencial petrolero de las islas; en 1982 participó de la reunión de gabinete en la que Margaret Thatcher decidió declarar la guerra a la Argentina; y en 1996 fundó *Desire Petroleum*, la empresa que contrató la plataforma semisumergible que hoy se apresta a perforar en la Cuenca Norte”. Pero la avanzada petrolera británica no es el único hecho que lesiona la soberanía argentina sobre Malvinas. En un documento oficial de la Unión Europea, aprobado por su Parlamento en marzo de 2009, Inglaterra ofrece a sus socios europeos fortificar y consolidar un enorme poder marítimo sobre todos los océanos y en especial

sobre el Atlántico Sur utilizando como punto de apoyo el fortín militar que posee en Mount Pleasant, dentro del territorio malvinense. “Mount Pleasant es una base militar que cuenta con cinco mil soldados, refugios subterráneos y que tiene silos para albergar ojivas nucleares. Figura en los mapas de la OTAN y como ahora en el Tratado de Lisboa se reconoce la soberanía británica sobre Malvinas, Mount Pleasant es considerada parte del territorio europeo”, puntualiza a En Marcha Elsa Bruzzone, especialista en recursos naturales del CEMIDA. Conclusión: Malvinas es el nervio central del tejido colonial de un imperio en decadencia como el Reino Unido; por ese motivo, Londres no dará el brazo a torcer. Seguramente, habrá más noticias para este boletín.



PAPEL PRENSA

## El gran papelón

La única fábrica de papel para diarios del país fue creada por el Estado con el fin de autoabastecer a los medios nacionales. Negocios turbios hicieron que *Clarín* y *La Nación* se quedaran con la mayoría de la empresa perjudicando a los medios más pequeños

Por Javier Posse

**P**apel Prensa, la única fábrica de papel para diarios del país, es la piedra fundacional del monopolio informativo que construyó el Grupo Clarín en los últimos 30 años. Hasta la última dictadura cívico militar, Clarín, que había sido creado en 1945 por el fallecido Roberto Noble (de orígenes socialistas, pero luego desarrollista, militante de la causa fascista y admirador de Mussolini) vendía 300 mil ejemplares por día, menos de la mitad de los 700 mil de *Crónica*.

Pero con la llegada al poder de Jorge Rafael Videla la historia cambió. Clarín, en sociedad con *La Nación*, se quedó con *Papel Prensa*, y en consecuencia con el monopolio del insumo principal de los diarios.

Con el paso del tiempo, el poder que le otorgó *Papel Prensa* les permitió crecer y convertirse en el grupo de comunicación más diversificado del país y logró una posición dominante en todos los mercados culturales (televisión abierta y de cable, gráfica, radios, Internet, etc.)

Para mantener el monopolio del papel en los años posteriores contó con la complicidad de los gobiernos de turno, que nunca garantizaron el abastecimiento interno de papel, el fin con el que fue creada *Papel Prensa*, pese a que el Estado tiene una participación accionaria de nada menos que el 27,5%. Por ende, los destinos de *Papel Prensa* quedaron en manos de los socios privados: Clarín, que posee el 49% de las acciones y *La Nación*, con el 22,5%.

Sin embargo, a fines del año pasado el gobierno de Cristina Fernández de Kirchner decidió avanzar en la desmonopolización del papel para diarios y propiciar un rol más activo del Estado en la dirección de *Papel Prensa* para lograr una justa distribución de la materia prima de los diarios y garantizar la libertad de expresión.

## historia sinuosa

*Papel Prensa* se había constituido a fines de la década del '60 para que los medios gráficos dejaran de importar papel, cuestión que era bastante onerosa. También por esos tiempos, en 1968, el papel para diarios y revistas fue declarado de interés nacional mediante la Ley 11.682, que todavía sigue vigente.

En 1969 el régimen del militar Juan Carlos Onganía estableció por decreto que la importación de papel abonaría un recargo durante diez años que conformaría un fondo destinado a una futura fábrica de papel nacional. Y comenzó la elaboración de un pliego de condiciones para levantar una planta capaz de generar 220 mil toneladas anuales de papel para diarios.

Pero cuando el pliego estuvo listo ya no estaba en el poder Onganía, sino otro militar, Alejandro Lanusse, quien organizó un concurso público para licitar la fábrica, pero se sintió disconforme con las ofertas recibidas y contrató en forma directa al grupo oferente integrado por la entonces poderosa editorial *Abril* (con César Civita a la cabeza); César Alberto Doretti, de *Fábrica Financiera y Celulosa*, y Luis Alberto Rey, quien a partir de 1973 se convierte en accionista mayoritario.

## Papel Prensa se constituyó fines de la década del '60 para que los medios gráficos dejaran de importar papel. En 1968 fue declarada de interés nacional

Al año siguiente, el empresario argentino David Graiver, que era dueño del *Banco Comercial de La Plata*, entre otros activos, compró el 75% de *Papel Prensa*. El Estado conservaba el 25% restante.

Pero con la llegada de la última dictadura cívico militar, el objetivo de la producción nacional de papel para abastecer a todos los medios gráficos del país comenzó a diluirse hasta perderse definitivamente. En 1976 las acciones de *Papel Prensa* quedan bajo la administración de la Comisión Nacional de Recuperación (CONAREPA). El 9 de octubre de ese mismo año, cerca de Acapulco, México, muere en un accidente aéreo David Graiver.

Lo que sigue es la oscura historia de cómo Clarín acordó con los militares para quedarse con el control de *Papel Prensa*.

"En marzo de 1977 fueron detenidos casi la totalidad de los miembros de la familia Graiver. El padre, la madre y la esposa de David", relata el empresario periodístico Osvaldo Papaleo, testigo de lo ocurrido por ser el hermano de Lidia, la



viuda de David Graiver.

Y agrega otro dato fundamental: "A fines del '78 se convoca a una asamblea para tratar el tema accionario de la empresa. En ese momento me reúno con el abogado de *Clarín*, Bernardo Sofovich, quien me advierte que se va a realizar una multiplicación de las acciones y la posterior cesión a *Clarín*, *La Nación* y *La Razón*. Con la multiplicación, las empresas se aseguraban la posición dominante por más que la familia Graiver recuperara sus acciones".

Carlos Ulanovsky también aporta detalles en su libro *Parén las rotativas* de cómo *Clarín* compró *Papel Prensa*: "Después de la muerte de Graiver, el general Jorge Rafael Videla invita a *La Nación*, *Clarín*, *La Razón* y *La Prensa* a hacerse cargo de la parte privada de *Papel Prensa*".

*La Prensa* rechaza la oferta de los militares y a

## En primera persona

Osvaldo Papaleo hizo de las exposiciones más importantes de las audiencias públicas en la Cámara de Diputados cuando se discutió la ley de Servicios de Comunicación Audiovisual. Allí reveló detalles prácticamente desconocidos para el pueblo argentino acerca de cómo se gestó durante la última dictadura militar la apropiación de *Papel Prensa* por parte de *Clarín*.

Papaleo fue testigo

"privilegiado" de esa operación por ser el hermano de la viuda de Graiver, quien hasta 1976 tenía el 75% de *Papel Prensa*. "Me ha tocado protagonizar el enorme affaire *Papel Prensa* como representante de la familia que fue despojada en esta rara combinación de hombres de negocios y dictadura en pleno genocidio general". Y enfatizó: "A mí no me lo contaron. Yo lo viví".

comienzos de 1977 las acciones que habían pertenecido a Graiver se transfieren al trío de diarios. Pero a mediados de 1980, *La Razón* deja de formar parte de la sociedad, lo que convierte a *Clarín* en socio mayoritario del negocio en el que también participan *La Nación*, el Estado nacional y múltiples socios menores.

Mientras tanto, el 28 de septiembre Videla inauguraba cerca de San Pedro la planta de fabricación de papel. De allí la reveladora foto en la que están brindando Videla y Ernestina Herrera de Noble, quien tras la muerte de Roberto Noble había heredado *Clarín*.

## monopolio de papel

*Clarín* y *La Nación* aplicaron y aplican prácticas monopólicas con *Papel Prensa* que castigan a las demás empresas editoras al calvario de poco o ningún papel y mayor precio.

Los diarios pequeños y medianos del interior del país son quienes más padecen el monopolio del papel. Para estos medios gráficos el papel representa entre un 50% y 70% en su estructura de costos por lo que de este insumo depende de manera central su sustentabilidad.

Jorge Déboli, secretario de *Diarios y Periódicos regionales de la Argentina* (DyPRA), señaló que los sesenta medios a los que representa "pagan en el mercado de revendedores de *Papel Prensa* un 50% más el precio del papel que *Clarín* y *La Nación*". Y agregó que "la situación es la misma para cientos de publicaciones en todo el país".

Para más claridad, Déboli explicó que "se ha llegado a pagar hasta casi mil dólares la tonelada, siendo que el precio de lista de *Papel Prensa* es de 630 dólares la tonelada y que los accionistas privados *Clarín* y *La Nación* se les vende a 450 dólares la tonelada". En este marco se hace insostenible la competencia. También son afectados los lectores.

Otra de las trabas que se les presenta a los diarios pequeños y medianos es que no pueden acceder a que *Papel Prensa* les venda. La excusa es que no tienen stock disponible para nuevos clientes y que tienen comprometida toda la producción.

Déboli explica que en realidad ello ocurre "porque *Clarín* y *La Nación* utilizan parte de las 170 toneladas que fabrica *Papel Prensa* hacer folletos de supermercado y otros trabajos comerciales".

Y agrega: "También se sabe que toda la devolución que *Clarín* y *La Nación* tienen de los diarios que no se venden, *Papel Prensa* se las compra al precio de tapa para después usarlo como materia prima para la fabricación de papel. Con lo cual ellos

cierran el circuito”

La importancia de los diarios locales es que tienen que ver con la identidad cultural de los pueblos. Déboli explicó que *Clarín* y *La Nación* obligan a los medios del interior a comprar menos papel y entregar a sus lectores menos contenidos para que no se ocupen de las noticias nacionales. “Eso es restricción de la libertad de expresión”.

Es importante aclarar además que *Clarín* tiene el control de *Cimeco*, la sociedad dueña de dos de los diarios más importantes del interior del país: *La Voz del Interior* de Córdoba (el de mayor tirada fuera de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires) y *Los Andes* de Mendoza.

## organización

Estas experiencias llevaron a los editores gráficos a organizarse. Hace un año formaron la *Asociación de Diarios Cooperativos de la República Argentina* (ADICRA) -que está asociada a DyPra-, para fortalecer a los diarios cooperativos y regionales, obtener beneficios en conjunto y generar mejores condiciones para su desarrollo. *El Independiente* (La Rioja), *El Diario del Centro del País* (Villa María, Córdoba), *Comercio y Justicia* (Córdoba) y *El Diario de la Región* (Resistencia, Chaco) forman parte de ADICRA.

El hecho más positivo para DyPRA y ADICRA fue poner en la agenda del Gobierno este tema que hacía más de 30 años, desde la dictadura militar, no se podía hablar ni en las entidades ni en los medios. Estaba censurado.

Agruparse también les generó ventajas económicas. “Se logró con la compra cooperativa igualar el precio de reventa de *Papel Prensa* de 630 dólares comprando en Chile”, señaló Déboli.

Aunque aclaró que esta práctica tiene sus limitaciones porque pese que se abaratan los costos del papel es cara la logística de distribución de las pequeñas cantidades. Por tal motivo DyPRA y ADICRA están haciendo acuerdos con empresas de transportes.

También están avanzando en la línea de financiación a corto plazo para los pequeños y medianos diarios “para que no sea como hasta este momento que si no está la plata no le bajan del camión las bovinas”.

## lucha

A mediados de enero pasado la Secretaría de Comercio del Interior implementó, a través de la resolución 1/2010, el precio único para *Papel Prensa*, es decir, que la empresa vendería su papel

al mismo precio para todos los medios.

El ministro de Economía, Amado Boudou, dijo que con esta medida se busca que “todos los compradores de *Papel Prensa* accedan a igualdad de precios, con el fin de garantizar la libertad de prensa, mejorar el nivel de competencia y poner en un plano de igualdad todo lo que tenga que ver con el acceso de los ciudadanos a la información”.

Pero el equipo de abogados de *Papel Prensa*, el mismo del ex presidente del Banco Central, Martín Redrado, promovió una medida judicial cautelar que suspendió la resolución 1/2010 de la Secretaría de Comercio Interior.

En la presentación judicial sostuvieron que si se obliga a vender a todos al mismo precio, el más bajo posible, la empresa sufrirá fuertes perjuicios económicos. A lo que DyPRA respondió a través de una solicitada: “la Resolución atacada no está orientada contra una empresa o grupo empresario en particular, como se expone maliciosamente en la presentación judicial”.

## Los destinos de Papel Prensa quedaron en manos de los socios privados: Clarín, que posee el 49% de las acciones y La Nación, con el 22,5%

*Clarín* y *La Nación* también ponen palos en la rueda para obstaculizar la participación del Estado en *Papel Prensa*. La representante del Estado nacional en la compañía papelera, Beatriz Paglieri, denunció irregularidades por parte de los accionistas privados *Grupo Clarín* y el diario *La Nación* en dos reuniones de directorio del 4 de noviembre de 2009, una sobre readequación del directorio y el tratamiento del balance que venció el 30 de septiembre de 2009.

Paglieri dijo que, por ejemplo, la redacción de una de las actas de las reuniones no reflejaba que “nos abstuvimos de aprobar el balance trimestral en virtud de la falta de información”.

A raíz de la denuncia, al cierre de esta edición de *En Marcha*, el juez Eduardo Malde resolvió nombrar a un coadministrador en la empresa *Papel Prensa* y suspender todo lo actuado en las reuniones de directorio.



# El negocio de la pasión

El Mundial de Fútbol mezcla negocios, política y deporte en dosis similares. Un fenómeno que no deja de conmover a buena parte de la humanidad

Por **Sebastián Peralta**

Por la venta de derechos de transmisión del mundial, la FIFA obtendrá alrededor de 2.700 millones de dólares, una cifra que supera ampliamente a la que consiguió en los mundiales de Alemania y Corea-Japón juntos. Entre las 32 selecciones, se repartirán 420 millones de dólares, un 61% más que en Alemania 2006.

El gobierno africano invirtió 1.100 millones de dólares para la remodelación y construcción de los estadios mundialistas, ahí es donde aparecen también las comparaciones respecto a la infraestructura que tuvo el mundial anterior y las dudas sobre si valdrá la pena semejante inversión.

En enero de 2009, Josep Blatter había adelantado que los presupuestos estaban elaborados, entregados y aprobados. "Lógicamente, es posible que el capital invertido no rinda como en la última edición, la de 2006, pero el mundo era diferente entonces" y llamativamente advirtió que "para la FIFA no es importante el dinero que pueda sacar de la edición de África, lo que nos importa es que los africanos disfruten con la organización de su propia Copa Mundial".

Según el periodista deportivo Pablo Vignone, Sudáfrica logró la organización después de que los votos africanos fueran decisivos para la elección de Blatter como titular de la FIFA en 1998 y luego de que Alemania le soplara la organización del Mundial 2006 gracias a la "generosa" contribución, en negocios, de importantes empresas germanas.

Sudáfrica estuvo a punto de adjudicarse la organización de la Copa Mundial de la FIFA 2006 pero Alemania le ganó en una ajustada votación por un voto. El Gobierno sudafricano y la Asociación Sudafricana de Fútbol insistieron ante la FIFA y reafirmaron la intención del país de organizar el acontecimiento.

Tras la derrota sudafricana, los dirigentes de la FIFA decidieron establecer un criterio de "rotación continental" que permitiera asegurar que el evento siguiente sería albergado en África. Admitió solamente candidaturas africanas y seis países manifestaron sus intenciones.

Los premios Nobel sudafricanos Nelson Mandela, Desmond Tutu y Frederik Willem de Klerk se movilizaron para recabar el respaldo a la candidatura de Sudáfrica para la Copa Mundial de la FIFA 2010, que el Presidente Thabo Mbeki abrazó como parte de una estrategia para el nuevo despertar de África.

Una de las ventajas fue que poseía los mejores estadios del continente; muchos de ellos en pleno funcionamiento, otros con necesidad de reformas y algunos nuevos. El país contaba con un respaldo comercial de empresas internacionales, la economía más próspera y estable del continente, y el apoyo de millones de sudafricanos.

Además, tenía experiencia en la organización de acontecimientos deportivos internacionales, la Copa Mundial de Rugby de la IRB 1995, la Copa Africana de Naciones de la CAF 1996, los Campeonatos Mundiales de Atletismo de la IAAF 1998, los Juegos Panafricanos 1999 y la Copa Mundial de Cricket del ICC 2003. En la votación recibió 14 votos, mientras que Marruecos obtuvo diez y Egipto se quedó sin ninguno.

Es la segunda oportunidad en que el torneo no se disputa en los continentes europeo o americano, tras Corea-Japón 2002. Blatter denunció que "Hay una especie de movimiento antiafricano", además expresó que Europa le está "faltando el respeto" a África al cuestionar su capacidad para organizar el Mundial de fútbol. Y remató: "Los colonialistas de hace cien años les quitaban lo mejor que tenían. Ahora les quitan los mejores futbolistas".

Según Ezequiel Fernández Moores, periodista deportivo, no hay registros oficiales sobre cuándo y dónde comenzaron los africanos a jugar al fútbol. Pero sí números que demuestran que África es la mayor cantera actual del fútbol mundial y que allí, según parece, está el futuro.

## seguridad

África es el continente más pobre y explotado del planeta, y eso se utiliza como argumento sobre la falta de seguridad. A raíz de ello fue noticia ya que en la última Copa de fútbol de África, la selección de Togo fue víctima de un atentado.

La policía sudafricana presentó los planes de

seguridad de su gobierno a los representantes de las fuerzas policiales y jefes de seguridad de los países participantes. Los debates, en los que participaron representantes de la FIFA, del Comité Organizador de la Copa Mundial, del Gobierno sudafricano y de la INTERPOL, expresaron su satisfacción y confianza en los planes, según un comunicado de la FIFA.

Además informaron que el aeropuerto internacional de Ciudad del Cabo se ha sometido a una remodelación importante, con la construcción de una nueva terminal, con 120 mostradores de facturación, 20 máquinas de facturación automática, ocho puentes aéreos, 11 accesos a autobuses y un sistema de reparto de equipajes automatizado.

Maradona viajó a Sudáfrica para inspeccionar las instalaciones del Centro de Alto Rendimiento de Tshwane/Pretoria, donde Argentina realizará la concentración y manifestó su apoyo al país anfitrión. "Pueden decir lo que quieran, pero sabemos que venimos a jugar un Mundial en un país seguro. Lo he visto con mis propios ojos. Cualquier cosa puede pasar en el mundo, pero llevo una semana en Sudáfrica y todo ha estado bien y la gente es muy simpática. Éste será un gran Mundial, sin dudas sobre la seguridad. Les diré a mis jugadores que sólo deben preocuparse de jugar. Creo que es de justicia que Sudáfrica organice un Mundial porque se lo merecía desde hacía mucho tiempo".

Además, el gobierno anunció que la policía nacional contará con 10 mil efectivos más en la fecha de realización del certamen.

## raíces

En Sudáfrica, el primer partido de fútbol se jugó en 1866, un año antes que en la Argentina. El primer club fue fundado en 1879, once años antes que el Alumni de los hermanos Brown. Pero el desarrollo del fútbol en Sudáfrica se vio frenado porque los colonizadores eligieron el rugby, cuenta Fernández Moores en *Bailarines en la oscuridad*.

Lejos de Mundiales y Juegos Olímpicos, que hoy atraen negocios, violencia y sueños populares, el fútbol solía tener otras finalidades en África. En los años '60 fue un momento de libertad para los 1400 prisioneros de Robben Island, donde estuvo recluido Nelson Mandela, que fundaron una Liga propia, la cual tuvo como árbitro y jugador a otro prisionero célebre, Jacob Zuma, su actual presidente.

Ambos fueron víctimas del *apartheid*, un fenómeno de segregación racial en Sudáfrica implanta-



da por colonizadores como símbolo de una sucesión de discriminación política, económica, social y racial.

Mandela respaldó la candidatura de Sudáfrica, así como también había dado un gran apoyo al rugby de su país mientras fue presidente, para conciliar a una población dividida por cuestiones racistas.

El embajador argentino en Sudáfrica, Carlos Sersale, aseveró que "Nelson Mandela es la figura que encarna todos los presos políticos que hubo en ese momento y la salida del proceso por la vía democrática". Y respecto a los que tengan la chance de viajar al mundial, adelantó que "se van encontrar un país que está dispuesto a celebrar. Aquí hay una cultura de la celebración muy optimista".

A la celebración, el entusiasmo y la pasión que genera un mundial de fútbol lo rodea un gran negocio. Eduardo Galeano en el libro *El fútbol a sol y sombra* expresa que "el fútbol profesional condena lo que es inútil, y es inútil lo que no es rentable". También sentencia que "el juego se ha convertido en un espectáculo, con pocos protagonistas y muchos espectadores, fútbol para mirar, y el espectáculo se ha convertido en uno de los negocios más lucrativos del mundo". La afición es conciente de esto, sin embargo sucede algo inexplicable. El escritor uruguayo relata que "por suerte todavía aparece en las canchas, aunque sea muy de vez en cuando, algún descarado carasucia que se sale del libreto y comete el disparate de gambetear a todo el equipo rival, y al juez, y al público de las tribunas, por el puro goce del cuerpo que se lanza a la prohibida aventura de la libertad". Posiblemente ahí haya una de las tantas respuestas.

ANTONIO DI BENEDETTO

## Víctima de la espera

Si imagináramos un fantástico torneo de injusticias literarias, la sombra silenciosa que envuelve la figura de Antonio Di Benedetto ocuparía uno de los primeros puestos

**Por Ana Torres**

El escritor Antonio Di Benedetto nació en Mendoza el 2 de noviembre de 1922. Luego de cursar algunas materias de abogacía, se dedicó al periodismo: fue subdirector de los diarios *Los Andes* y *El Andino* y corresponsal de *La Prensa*. En 1953 publicó su primer libro de cuentos, *Mundo animal*, al que le siguieron, entre otros, *El Pentágono* (1955), *Zama* (1956), *El cariño de los tontos* (1961), *El silenciero* (1964) y *Los suicidas* (1969).

Su literatura se encuadra en un sistema narrativo que, si bien responde a cánones de filiación realista, registra los desvíos y las nuevas formulaciones de la renovación de los años sesenta. Promueve una literatura alejada de todo regionalismo o pintoresquismo al sostener una perspectiva urbana sobre una temática y un ambiente regional. Obtuvo numerosos premios y distinciones internacionales: el gobierno italiano lo condecoró como Caballero de la Orden de Mérito (1969), fue designado miembro fundador del *Club de los XIII* (1973) y recibió la Beca Guggenheim (1974). En 1976, pocas horas antes del golpe militar, fue detenido por el Ejército y sometido, durante un año y medio, a cárcel y torturas. Fue excarcelado el 4 de septiembre de 1977 y se exilió en Estados Unidos, Francia y España. Regresó definitivamente al país a finales de 1984 y murió en Buenos Aires el 10 de octubre de 1986.

Autor de algunas de las páginas más notables de la narrativa argentina de este siglo, de "páginas esenciales que me han emocionado y que siguen emocionándome" -según escribió Jorge Luis Borges a propósito de su relato *Aballay*-, este periodista y escritor mendocino encarna todavía la imagen crepuscular de aquellas "víctimas de la espera" a las que dedicó, en 1956, su novela *Zama*, su obra más famosa, más reeditada y traducida. La encarna por varias vías: primero, porque si bien ya su primer libro de cuentos, *Mundo animal* (1953), recibió críticas elogiosas y obtuvo el Primer Premio de Literatura de su provincia, su carrera literaria estuvo marcada por un reconocimiento tardío y siempre parcial.

Segundo, porque todavía hoy se espera entender por qué razón el 24 de marzo de 1976, la misma

noche del golpe de Estado, un comando militar lo tomó prisionero y lo sumergió en un infierno de 18 meses de cárcel -primero en Mendoza, después en La Plata-, del que logró salir en setiembre de 1977 gracias a las gestiones de personalidades como Victoria Ocampo, Ernesto Sabato y el Premio Nobel de Literatura Heinrich Böll, entre otros. Una experiencia dolorosa y arbitraria como tantas otras en esos años, que en el caso de Di Benedetto tuvo un efecto devastador: la violencia de los golpes y los simulacros de fusilamiento, la brutalidad del mal en estado puro. "Me aplastaron hasta enloquecerme", confesó años después. "Mi sufrimiento hubiese sido menor si alguna vez me hubieran dicho por qué me apresaron, pero nunca lo supe. Y esa incertidumbre es la más horrible pesadilla".

### libertad de prensa

En el momento de su detención, Di Benedetto era el subdirector del diario *Los Andes*, de Mendoza. Había empezado a trabajar como periodista a los 18 años. Su colega Jorge Oviedo, quien trabajó con él desde 1959 y actualmente es director periodístico de *Los Andes*, lo recuerda como un hombre "muy introvertido, talentoso, de un estilo duro y seco, aunque también de un fino sentido del humor". Y confirma que jamás se aclararon los motivos de aquel ensañamiento. "Las conjeturas fueron muchas y variadas", dijo a *Clarín*. Desde una falsa delación a un oscuro triángulo amoroso, o un castigo ejemplificador para quien no aceptó someterse a los dictados de la censura periodística.

El propio escritor ensayó años más tarde una explicación: "En el diario siempre me negué a ocultar información. Por eso creo que mi detención tuvo que ver con mi labor de periodista. Nunca hice política. De joven simpatiqué con el socialismo romántico de Alfredo Palacios, pero a falta de otros argumentos se adujo que yo estaba vinculado a grupos violentos, cuando yo sólo he sido víctima de la violencia".

Desde ya, poco importa encontrar una "razón" para aquella pesadilla. Sólo basta subrayar el efecto demoledor que tuvo ese año y medio en la vida de Di Benedetto. Para entonces, él ya había escrito la mayor parte de su obra.



Fotograma del documental Atlántidos

*Zama* (1956), que desde su aparición fue considerada una notable expresión de la nueva narrativa argentina. Tuvo excelentes críticas. Tuvo, también, pocos lectores. La trama cuenta, con un lenguaje castizo casi perfecto, la infinita espera de un funcionario colonial que aguarda en Asunción del Paraguay un traslado que no llega. Leída muchas veces como una “novela histórica”, en realidad la espera de don Diego de Zama es un soliloquio lírico sobre la soledad, el desgaste existencial, el fracaso. Un libro desesperado que construye un universo sutil y desgarrador.

A ella le siguieron tres volúmenes de cuentos: *Grot* (1957, luego titulado *Cuentos claros*), *Declinación y ángel* (1958) y *El cariño de los tonos* (1961), premiado por la Sociedad Argentina de Escritores y el Fondo Nacional de las Artes. Su segunda novela, *El silenciero*, obtuvo un premio de la Subsecretaría de Cultura de la Nación. Su protagonista es un hombre de la ciudad que busca escapar del ruido y construye recursos cada vez más delirantes para conservar su callado mundo. Luego publicó su tercera novela, *Los suicidas* (1969), y finalmente, en 1975, editó la antología de cuentos *El juicio de Dios*.

Pese a las condiciones infrahumanas de la cárcel, Di Benedetto pudo seguir escribiendo. Para evitar las requisas escribía en letra minúscula lo que él llamaba “sueños inducidos”, textos breves luego compilados en la antología *Absurdos* (1978).

Poco después de su liberación en 1977 se exilió en España, hasta que en 1984 regresó al país por

sugerencia de varios amigos. Entre ellos el cineasta Nicolás Sarquis, quien estaba trabajando en la versión cinematográfica de *Zama*, que finalmente nunca terminó de filmar.

Los del exilio fueron años muy difíciles para Di Benedetto. Las secuelas físicas y morales de la cárcel lo habían deteriorado visiblemente.

En esos años, sin embargo, escribió los *Cuentos del exilio* (1983). Y más tarde, su última novela: *Sombras nada más* (1985). “No estoy satisfecho ni del estilo, ni de cómo narro, ni de nada”, le dijo en 1984 al crítico Jorge Lafforgue. “He conseguido volver a la literatura, es cierto; pero no al nivel anterior.” Sin dudas, ya no era el mismo. Y su regreso a la Argentina no mejoró las cosas. Más bien, confirmó ese destino de esperas infinitas: si bien fue bien recibido al principio, pronto volvió a ser arrojado al círculo de olvido que marcó su vida. Convocado para ocupar un cargo de asesor en la Dirección Nacional del Libro durante el gobierno de Alfonsín, en 1985 no le renovaron su contrato “por razones de austeridad”. Sobrevivió sus últimos meses con un modesto empleo en la Casa de Mendoza.

En una de las últimas entrevistas, realizada por Andrés Gabrielli, Di Benedetto afirmaba: “Espero que mis escrituras hagan su camino sosegado, que se les preste atención y que sean objeto de pacientes y razonables lecturas”. Acaso ahora, gracias a esperadas reediciones, su obra pueda salir del tiempo interminable de la espera y encontrar, al fin, a sus lectores.



## El duelo

Por Daniel Hernández

Los primeros rayos de sol dejaban ver, en la mañana brumosa, al modesto barrio de siempre. Cada haz de luz recortaba, con la precisión de una tijera nueva y filosa, las calles de casas bajas y árboles frondosos. La ceguera de la noche daba paso a un amanecer sombrío. El desasosiego se respiraba en el aire, aunque los vecinos reincidían en sus rutinas: poner la pava para el mate, tirar agua sobre la vereda despareja, despertar a los chicos para ir a la escuela, levantar la cortina

del taller o mirar pasar la vida por la ventana, sin más.

Dardo Ramírez flexionó sus piernas cansadas y se incorporó con esfuerzo. La noche fue más larga que de costumbre en esa piedra que servía de silla, en lo más hondo de un jardín descolorido e inútil. El brazo derecho le colgaba paralelo al cuerpo, caía tenso como una soga que sujeta una piedra inmensa. El machete se mantenía erguido entre sus dedos callosos.

Salvador Tripicchio salió del baño y buscó la



puerta del fondo con paso pesado. El miedo no es tonto y tampoco tiene apuro. Tuvo tiempo suficiente para sacar la cuchilla que guardaba junto a los cubiertos, en el cajón de la mesada. Cuando abrió la puerta que daba al fondo de la casilla sintió que una correntada fría y húmeda golpeaba su rostro recién afeitado. Una bofetada que lo hacía sentirse vivo, quizás por última vez.

No se miraron. Como si el alambre que separaba un terreno del otro fuera el cerco perimetral de una cárcel de máxima seguridad. Como si el otro, detestado, irredento, insoportable, y también necesario, no existiese.

El alambre que hacía las veces de medianera ya no era un alambre que hacía las veces de medianera. Era las cuerdas de un ring que atrapa a los contendientes, obligándolos al combate, al espectáculo miserable del sudor y la sangre. Era el mojón que, por metros o kilómetros, se mide en cientos de miles de muertos. Era la frontera, el límite, la dignidad, la identidad, el reconocimiento. O una forma absurda de todo aquello. También era la soledad, el dolor, una manera de amar, otra forma de odiar. El resentimiento, la historia, los desencuentros, el exilio. Los pequeños desprecios que construyen los grandes agravios.

Ese alambre, no todos los alambres, si no ese, era una forma de morir en un mundo que escuchaba pero no oía, que confundía los colores del arco iris con el colorido de la tele. Un sitio que alguna vez estuvo poblado de aromas intensos. A caña de azúcar y jazmín. A panadería y puerto. Pero ahora olía a desodorante de ambiente. Un universo en el que dejamos de ser una partícula insignificante pero viva, para convertirnos en un número olvidado en el gran contador global.

Caminaron uno junto al otro sin inmutarse. Si se los viera desde arriba, registrados por la cámara furtiva e insolente de un noticiero de estos días o de la custodia de un hipermercado, se diría que eran dos hombres que partían al trabajo con paso cansino. Pero ellos no. Buscaban la muerte mientras mascullaban verdades a medias, broncas cuyo origen remoto habían olvidado, argumentos que se reducían a la necesidad de ya no ser.

Se encontraron al final del camino, junto al medidor de luz. Sin mediar palabra ni comentario se buscaron con vacilación. El reflejo del sol en la hoja de la cuchilla cegó a un niño que corría despreocupado hacia el colegio. La boca del estómago de Dardo sintió el metal frío e intenso, como si una daga de hielo penetrara en el cuerpo caliente y este se rindiera dejando derretir sus bordes. El machete silbó como una bala perdida y se enterró en un costado de Salvador, justo encima de la cintura. Al igual que un árbol talado de un golpe único y certero, cayó boca abajo, ocultando con pudor y hasta vergüenza la sangre que alguna vez fue suya. Dardo dejó caer el machete y como si su cuerpo flotara montó la bicicleta. Y pedaleó. La calle se hizo cielo y la gente corría a su alrededor, con los brazos estirados y las manos gozosas por tocarlo. Así Dardo se fue. Se fue para siempre.

# Glosa

## ■ Neuman, Herzog y la sociedad desquiciada

Elías Neuman mira desde la víctima porque así ve al hombre en la sociedad contemporánea. La víctima de un sistema basado en la exclusión social, dónde un excluido vale menos que lo que valía un esclavo. Pero la marginación no sólo maniató el cuerpo, sino también el alma. Y ahí

está Werner Herzog (*El enigma de Kaspar Hauser* -1974-; *Aguirre, la ira de Dios* -1975-; *Fitzcarraldo* -1982-), para sacudirnos con la potencia de sus imágenes, con su ojo que jamás es condescendiente, aunque ahora filme en Hollywood. "Un maldito policía en Nueva Orleans" es el retrato de una

sociedad desquiciada. Una historia contada desde el Tercer Mundo que anida en el corazón del Imperio: Nueva Orleans después del huracán Katrina. Donde un policía nada en aguas turbias porque no es más que una de sus abominables criaturas. Porque es mierda entre la mierda. Y así, entre lagartos y cocodrilos como espectadores alucinados, desfilan víctimas y perdedores: negros, ilegales, prostitutas, camellos, narcos, borrachos y policías corruptos. Hombres, mujeres y niños marcados (y masacrados) por el dolor y la indiferencia. Todos desfilan, entre el policial y la comedia negra, entre el realismo y el surrealismo, en un presente al que no le basta subsumir al cuerpo sino que también quiere el alma. Como el teniente McDonagh (Nicola Cage, sublime), quien pide rematar a un hombre sin vida "porque el alma sigue bailando".



## ■ Sistema penal bajo la lupa

*Crítica Penal* es el primer programa de radio destinado a pensar y discutir el sistema penal desde una perspectiva crítica, desde la búsqueda constante. La búsqueda de las raíces de los dispositivos actuales de control del delito; de las razones de la violencia entre pares y de la respuesta a esa violencia, aún con más violencia, por parte del Estado; de los límites, que con sangre y dolor, han construido escudos protectores al ejercicio de poder del Estado, límites hoy decodificados en clave de

garantías.

En definitiva, el programa es "un viaje por nuestros miedos y prejuicios, nuestras mentiras y verdades, nuestros sueños e ilusiones... Un recorrido por nuestra propia identidad individual y comunitaria", describieron los realizadores.

Coordinado por docentes, periodistas y alumnos de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Mar del Plata, *Crítica Penal* se emitirá todos los lunes, a partir del 12 de abril, de 21 a 23 hs por *FM La Azotea* 88.7 de Mar del Plata.



revistaenmarcha@gmail.com

*Todo el año*



*Descubra la naturaleza...*



**INFORMACION:** Por correo, Casilla de Correo 27, El Parador de la Montaña - (5196) Sta. Rosa de Calamuchita, Córdoba, Argentina - Tel/fax: 03546-420231/421721 - E-mail: [ajbparador@infovia.com.ar](mailto:ajbparador@infovia.com.ar)  
Secretaría de Turismo de la AJB: Calle 49 N° 488 - Tel (0221) 423-3101/2632 - La Plata, Buenos Aires.

# EN SU EQUIPO DE TRABAJO TIENE QUE HABER UNA BUENA TARJETA.



 **CABAL**  
*Una tarjeta como la gente.*

Use su Tarjeta CABAL para comprar en una amplia red de comercios en todo el país, y realizar operaciones en todos sus cobros automáticos del país y del mundo. Si todavía no la tiene, solicítela llamando a CABAL responde, Tel.: 4319-2209 desde capital y GSM ó al 0800-777-6000 desde el interior del país.

Correo  
Argentino  
Oficina  
de  
Imposición  
La Plata -  
Dto. 2  
y/o sucursal  
Nº 1 La Plata

Tarifa Reducida Concesión Nº 122	Franqueo a pagar Concesión Nº 11250
---	--